

Final Report

IRTG 1864: Diversity: Mediating Difference in Transcultural Spaces

Participating Universities

Universität Trier

Universität des Saarlandes

Université de Montréal

Spokespersons

Prof. Dr. Ursula Lehmkuhl (Universität Trier)

Prof. Dr. Astrid Fellner (Universität des Saarlandes)

Prof. Dr. Laurence McFalls (Université de Montréal)

Funding period

1 April 2013 to 30 September 2022

Date of submission

31 July 2023



Table of Contents

1	General Information	2
1.1	General Information.....	2
1.2	Participating Researchers	2
1.3	Number of doctoral researchers, postdoctoral researchers, qualifying fellows and student assistants	4
2	Zusammenfassung / Summary	4
3	Scientific Progress Report	6
3.1	Initial questions, objectives, and added value of the IRTG	6
3.2	Project-specific results and findings from the 9-year funding period.....	7
3.3	Quality-enhancing measures	9
3.4	Scholarly events and science communication measures	9
3.5	Bibliography.....	10
4	Qualification, Supervision and Partnerships	11
5	Project Results	13
5.1	Project results achieved by the doctoral and postdoctoral researchers.....	13
5.1.1	Project results achieved by the doctoral and postdoctoral researchers (financed from IRTG funds)..	13
5.1.2	Project results achieved by the doctoral researchers and also the postdoctoral researchers, where applicable (financed from other sources).....	22
5.2	Project results generated by the IRTG.....	44

1 General Information

1.1 General Information

DFG reference number	Le835
Project number	IGK / IRTG 1864/1 and 1864/2
Title of the Research Training Group in German and English	Diversity: Mediating Difference in Transcultural Spaces / Diversität: Vermittlungsprozesse von Differenz in transkulturellen Räumen
Name of the applicant university	Universität Trier
Foreign partner institution	Université de Montréal
Spokespersons	Prof. Dr. Ursula Lehmkuhl (Universität Trier); Prof. Dr. Astrid Fellner (Universität des Saarlandes); Prof. Dr. Laurence McFalls (Université de Montréal)
Official address	Universität Trier, FB III – Internationale Geschichte, 54286 Trier
Reporting period:	1 April 2013 to 30 September 2022

1.2 Participating Researchers

Last name, first name, academic title	Period of involvement	Research area
Spokespersons		
Lehmkuhl, Ursula, Prof. Dr. (Universität Trier, 2013-2022)	2013-2022	International History, North American History, Colonial and Migration History
Lüsebrink, Hans-Jürgen, Prof. Dr. (Universität des Saarlandes, 2013-2017)	2013-2022	Romance Literatures and Cultures / Intercultural Communication
McFalls, Laurence, Prof. PhD (Université de Montréal, 2013-2022)	2013-2022	Political Theory / German Politics
Fellner, Astrid, Prof. Dr. (Universität des Saarlandes, 2017-2022)	2013-2022	North American Literature, Cultural Studies
Universität Trier		
Bagola, Beatrice, Prof. Dr.	2013-2022	Romance Languages / Linguistics
Bischoff, Eva, PD Dr.	2013-2022	Global History, Postcolonial and Gender Studies
Demeulenaere, Alex, Prof. Dr.	2013-2022	Postcolonial and Migrant Literature
Endreß, Martin, Prof. Dr.	2013-2018	Sociology
Geier, Andrea, Prof. Dr.	2013-2022	German Literature / Gender Studies
Gernert, Folke, Prof. Dr.	2017-2022	Italian and Spanish Literature
Hertel, Ralf, Prof. Dr.	2017-2022	Anglo-Chinese Cultural Encounters, Asian Canadian Literature and Culture
Klaus, Peter, Dr.	2013-2022	Canadian Literature / Quebec Studies
Kloß, Wolfgang, Prof. Dr.	2013-2022	English and Canadian Literature / Métis Studies
Köngeter, Stefan, Prof. Dr.	2017-2022	Transnational Migration, Methods of Qualitative Social Research
Fröhlich, Manuel, Prof. Dr.	2017-2022	International Relations, global Governance, Peace and Conflict research
Laux, Stephan, Prof. Dr.	2017-2022	Early Modern History; Jewish Studies
Müller-Adams, Elisa, Dr.	2013-2022	German Literature / Gender Studies

Schild, Joachim, Prof. Dr.	2013-2017	Comparative Politics / European Studies
Schönhuth, Michael, Prof. Dr.	2013-2022	Ethnology / Cultural Anthropology
Schowalter, Lutz, Dr.	2013-2018	English Literature / North American Studies /Canadian Studies
Volk, Christian, JunProf. Dr.	2013-2018	Political Theory / History of Ideas
Wedekind, Klemens, Dr.	2017-2022	History, Colonial History
Universität des Saarlandes		
Dörrenbacher, Peter, Prof. Dr.	2013-2022	Human Geography, Border Studies
Dubois, Sophie, Dr.	2013-2017	Quebec Literature
Seibel, Svetlana, Dr.	2017-2022	First Nations and Native American Literatures, Popular Culture Studies
Vatter, Christoph, Prof. Dr.	2013-2022	Intercultural Communication
Warken, Arlette, Dr.	2013-2022	North American Literature, Cultural Studies
Weier, Sebastian, Dr.	2013-2017	Critical Race Studies, Sound Studies, Border Studies, Cultural and Political Theory
Université de Montréal		
Agnese, Barbara, Prof. Dr.	2013-2022	Comparative Literature / Translation Studies
Amiriaux, Valérie, Prof. PhD	2013-2022	Religious Studies, Sociology of Law
Bem, Caroline, PhD	2017-2020	Cultural Studies
Blattberg, Charles, Prof. PhD	2013-2022	Political Philosophy
Dagenais, Michèle, Prof. PhD	2017-2022	Urban History
Dembinska, Magdalena, Prof. PhD	2017-2022	Political Science; Central Europe and Post-Soviet ethnic conflicts and nationalism
Despoix, Philippe, Prof. Dr.	2013-2022	Comparative Literature
Dupuis, Gilles, Prof. PhD	2013-2022	Romance Literature / Québec Literature
Froger, Marion, Prof. PhD	2017-2022	Cinema and Intermedial Studies
Jenson, Jane, Prof. Dr.	2013-2022	Comparative Politics (Europe – Canada)
Lépinard, Éléonore, Prof. Dr.	2013-2017	Political Science / Politics and Gender
Moyes, Lianne, Prof. PhD	2013-2022	Canadian literary theory and criticism / French feminist theory
Pandolfi, Mariella, Prof. Dr.	2013-2022	Social and Cultural Anthropology
Papillon, Martin, Prof. PhD	2013-2022	Aboriginal Politics, Immigration, Multiculturalism
Ramirez, Bruno, Prof. Dr.	2013-2018	Migration History
Rouleau, Joelle, Prof. PhD	2017-2022	Gender Studies, Art History, Cinema Studies
Rousseau, Philip, PhD	2013-2017	Anthropology
Schwartzwald, Robert, Prof. PhD	2013-2022	English Literature
Thériault, Barbara, Prof. Dr.	2013-2022	Sociology
Tutschek, Elisabeth, Dr.	2013-2020	Translation Studies
Ufer, Ulrich, Prof. Dr.	2013-2017	Social Anthropology / Ethnology
Van Rahden, Till, Prof. Dr.	2013-2022	History
Weinstock, Daniel, Prof. Dr.	2013-2017	Philosophy

1.3 Number of doctoral researchers, postdoctoral researchers, qualifying fellows and student assistants

Individuals funded through the Research Training Group	Number
Doctoral researchers (position with 50% of full-time hours)	10
Doctoral researchers (position with 65% of full-time hours)	21
Postdoctoral researchers	0
Qualifying fellows	1
Student assistants	10
Individuals funded from other sources	
Doctoral researchers	1
Postdoctoral researchers	6
Qualifying Fellows	2
Participating individuals at partner institution	
Doctoral researchers	27
Postdoctoral researchers	6
Student assistants	7

2 Zusammenfassung / Summary

Das IGK Diversität beschäftigte sich mit den wissenschaftlich, politisch und gesellschaftlich umstrittenen Feldern ‚Multikulturalismus‘ und ‚Diversität‘. Das Forschungsprogramm des IGK stellte den Prozesscharakter und die diskursive Konstruktion von Diversität sowie ihre historische Kontextgebundenheit ins Zentrum seiner Forschungsaktivitäten und untersuchte paradigmatische Veränderungen und historische Wandlungsprozesse im Umgang mit multikulturellen Realitäten in Nordamerika und Europa seit dem ausgehenden 18. Jh. Uns interessierte, wie kulturelle Differenz über Raum und Zeit vermittelt und „übersetzt“ wurde. Damit eröffneten wir für die beteiligten geistes- und sozialwissenschaftlichen Disziplinen neue Fragestellungen sowie innovative Forschungsperspektiven für Dissertationsthemen, die sich mit dem Wandel von Diversität auf der politischen, sozialen und kulturellen Mikro-, Meso- und Makroebene beschäftigten. Unsere gemeinsame Arbeit haben wir durch drei Querschnittsthemen strukturiert: Politiken, Praktiken und (historische) Narrative von Diversität. Methodisch orientierten wir uns an verflechtungs- und transferhistorischen Ansätzen. Damit sowie durch unsere erkenntnistheoretische Klammer – das Prinzip der „herméneutique croisée“ – haben wir neue methodisch-theoretische Perspektiven für die Regionalstudien sowie transnational und empirisch-kulturvergleichende Forschung erschlossen. Durch induktive Fallstudien hat das IGK einen historisch fundierten Beitrag zur begrifflichen Schärfung der Kernkonzepte Diversität, Transkulturalismus, Übersetzung und Raum geleistet.

Das forschungsorientierte Qualifizierungskonzept basierte auf regelmäßigen Treffen der Doktoranden und beteiligten Wissenschaftler an den Standorten Trier und Montréal, umfasste intensive

einwöchige Sommer- und Frühjahrsschulen, Master Classes zu ausgewählten theoretischen Konzepten, eine international ausgerichtete Halbzeit-Konferenz mit externen Experten und einen Dissertations-Workshop zu Beginn des dritten Jahres. Diese Intensivphasen sicherten den wissenschaftlichen Austausch innerhalb der Gesamt-gruppe und die internationale Sichtbarkeit des Kollegs. Sie boten einen Rahmen für die internationale Vernetzung der Doktoranden und unterstützten diese in zentralen Phasen des Arbeitsprozesses.

Das IGK profitierte insbesondere durch die systematische Rezeption frankophoner Forschung, die durch die Zusammenarbeit mit Experten aus Québec und Frankreich gewährleistet wurde. Die politischen und wissenschaftlichen Debatten, die zwischen Kanada und Québec seit den 1970er Jahren um die Konzepte von Multikulturalismus und Interkulturalismus geführt werden, nehmen in gewisser Weise die europäischen Kontroversen, die wir seit den 1990er Jahren beobachten können, vorweg. Sie unterstreichen, dass ‚Diversität‘ ein räumlich und zeitlich dynamisches Konzept ist, eingebettet in ein polyzentrisches Gefüge politischer, sozialer und wissenschaftlicher Verflechtungen.

The IRTG Diversity examined the scholarly, politically and socially controversial fields of 'multiculturalism' and 'diversity'. Its research program addressed the historicity and discursive construction of diversity. We examined paradigmatic changes in dealing with multicultural realities in North America and Europe since the end of the 18th century to uncover how cultural difference was mediated and "translated" across space and time. Our historical approach to the study of diversity engendered new research perspectives and innovative dissertation topics. The participating doctoral researchers from the humanities and social sciences analyzed the transformation of diversity on the political, social, and cultural micro-, meso-, and macro-levels. We structured our joint work through three cross-cutting themes: Policies, Practices, and (Historical) Narratives of Diversity. Methodologically, we were guided by entanglement and transfer history approaches. Our epistemological bracket – the principle of "herméneutique croisée" – opened up new perspectives for area studies as well as transnational and empirical-cultural comparative research. On the theoretical level, the IRTG helped to untangle the conceptual confusions characterizing the current state of debate by contributing an empirically saturated, historicized operationalization of core concepts such as diversity, transculturalism, translation and space.

The research-oriented qualification concept was based on regular meetings of the doctoral students and participating scholars at the Trier and Montréal sites; it included intensive one-week summer and spring schools, master classes on selected theoretical concepts, an internationally oriented mid-term conference with external experts, and a dissertation workshop at the begin-

ning of the third year. These intensive phases ensured the scholarly exchange within the whole group and the international visibility of the research training group. They provided a framework for international networking among the doctoral students and supported them in key phases of the work process. In addition, they provided doctoral students with the competencies to participate as leading actors in the vibrant international debate on the social, cultural and political linkages between people, places and institutions crossing nation-state borders and creating local places of diversity.

The IRTG benefited in particular from the systematic inclusion of Francophone research, which was ensured through collaboration with experts from Québec and France. The political and scholarly debates that have taken place between Canada and Québec since the 1970s around the concepts of multiculturalism and interculturalism in some ways anticipate the European controversies that we can observe since the 1990s. They underscore the fact that 'diversity' is a spatially and temporally dynamic concept, embedded in multi-centered configurations of political, social and academic exchange.

3 Scientific Progress Report

3.1 Initial questions, objectives, and added value of the IRTG

The IRTG Diversity's research program addressed the following research questions: How and why do different patterns of interpretation of diversity and multiculturalism emerge over time? What are the historical contexts and the socio-geographical, socio-cultural and discursive configurations that shape the different representations of diversity and multiculturalism and how in turn do these representations and discourses of diversity shape social reality? Which historical ruptures and changes in the interpretation of diversity and multiculturalism can we observe? And why are certain patterns of interpretation so persistent and tenacious? The IRTG aimed at contributing empirically grounded research to disentangle the complex "relationships between how diversities (and the groups within a varied social array) are imagined, how they relate to social, economic and geographical characteristics, how such depictions reflect or influence social interactions, and how political systems of diversity governance themselves utilize or create depictions of diversity" (Lehmkuhl et al. 2015a; Vertovec 2010: 1). Based on our research results we intended to innovate the conceptual framework of Diversity Studies by historicizing and de-essentializing existing approaches shaping research about cultural difference and plurality and its mediation in transcultural spaces (Jørgensen/LüSebrink 2021; Lehmkuhl 2016).

We established a research program comprising three research areas, each focusing on a specific mode of social action: politics of diversity addressed conflictual moments in the mediation and

translation of difference in specific spatial configurations (see e.g. Lehmkuhl 2022; Morgan-Alföldi 2017; Schaub 2020; Wurr 2022); practices of diversity emphasized quotidian modes of social interaction (see e.g. Johnson 2021; Rahab 2020; Schall 2022; Vatter/Diagne 2019; Wieczorek 2018), and narratives of diversity highlighted communicative modes of social action (see e.g. Fellner, Astrid M. 2020, 2021; Larsen-Vefring 2021; Lüsebrink 2019; Pröll et al. 2018). Our research went beyond the dominant focus on race, ethnicity, and identity; instead, we analyzed diversity as a continuous process of mediation and translation (Lamberty/Lüsebrink 2020; Lehmkuhl 2019). This allowed us to avoid a normative or essentializing perspective on diversity. Our central research idea was implemented by using a specific hermeneutic concept that we called “herméneutique croisée” (Lehmkuhl 2016). While researchers situated at Trier and Saarbrücken and funded by the DFG were working case studies in North America, especially Canada and Quebec, researchers at the Université de Montréal funded by the Social Science and Humanities Research Council of Canada (SSHRC) and the Université de Montréal analyzed interactions in transcultural spaces situated in Europe, especially the Greater Region, Germany and France. Hence, the interplay between the international partner institutions materialized not only in co-supervision of the empirical research pursued by the doctoral and postdoctoral researchers and the development of budding research projects of the IRTG faculty members. The specific added value that resulted from the international cooperation, became most relevant on the epistemological level.

Furthermore, the IRTG context of both teaching and public events has favoured collaboration with new partners in Montreal such as the Goethe Institut and the Festival international des films sur l’art (FIFA). At the Universität Trier, a new Master’s Program in International Studies emerged out of the intensified collaboration between the three locations. And at Saarland Universität the activities of the IRTG consolidated and complemented the UniGR-Center for Border Studies. The enrichment of research (and teaching) collaboration within the IRTG and its academic networks has yielded pilot and complementary funding for new research projects and a considerable number of faculty publications related to the IRTG research program ([see IRTG website](#)). The IRTG Diversity is a project testifying not only to the relevance but also to the necessity of an international partnership approach based on doctoral training. The cross-national, cross-disciplinary training gave our doctoral students a competitive edge for positioning themselves on the international job market.

3.2 Project-specific results and findings from the 9-year funding period

The central research idea was implemented by using a multiplicity of different methodological and theoretical approaches and research paradigms. We played the game of sliding scales (jeux d’échelles) (Revel 1996; Tietze 2019) by bringing together micro- and macro-analytical perspec-

tives, but also through our empirical focus on the sliding-scaled spatial zones of Montréal-Québec-Canada-North America and of the SaarLorLux region-Germany/France-Europe. We approached these spatial zones as multi-layered, concrete as well as symbolic spatial configurations (not just local-regional-national-transnational or urban-rural, but also public-private, formal-informal, legitimate-illegitimate, actual-remembered-forgotten, etc.) in which micro- and macro-social processes are related and work together in a crisscrossing of temporal levels. In 57 dissertations and two habilitation theses written by postdoctoral researchers funded by the Universität Trier we were able to show that discourses and representations of diversity and cultural pluralism are central driving forces for changing patterns of interpretations and thus for the inherently processual character of politics, practices, and narratives of diversity (Bischoff 2020; Demeulenaere 2021). Moreover, we could show that the mediation of difference in transcultural spaces is influenced (1) by the specific spatial setting of social interactions (Beaulieu 2023; Lehmkuhl 2022; Lehmkuhl et al. 2015b, 2016; Schaub 2020), (2) by esthetical and formal transpositions of diversity, producing or reproducing, altering or even radicalizing the semantic repertoire and (historical) knowledge of a given community (Kaiser et al. 2022; Lehmkuhl/Tutschek 2020; Lüsebrink 2020), and/or (3) by phenomena of inter-temporality and the “Gleichzeitigkeit des Ungleichzeitigen” (Kaiser et al. 2022) as well as memories and memory politics (Fellner, Astrid/Mcfalls 2023; Klooss 2017; Laugs 2023). The process-orientation and the perspective of “longue durée” framing our empirical research uncovered the contested and open-ended meaning of diversity and contributed to historicizing key concepts of the current debate in the field of transnational and area studies on the bases of often neglected francophone (Québec-France) research perspectives and empirical realities of diversity, multiculturalism and processes of transculturation.

The distinction between politics, practices and narratives of diversity introduced by our research program has meanwhile entered the field of diversity studies as an analytical trio helping to unveil the multiplicity of factors involved not only in the conceptual ordering of the social world but in the observable action and behavior of people living in and being influenced by transcultural spaces. The Handbook of Diversity Studies, published in 2015 by Steven Vertovec, talks for example, about “six facets of ‘diversity’ discourses, policies and practices” (Vertovec 2015: 2) at play in programs, mission statements, campaigns and guidelines of public institutions with regard to questions related to ‘diversity’. While the three analytical lenses of our research program have meanwhile been adopted by diversity studies, our specific operationalization of the three modes of social action and especially the temporalization of the concept of diversity still remain a unique conceptual contribution of this first and so far only German-Canadian Research Training Group in the Humanities and Social Sciences.

3.3 Quality-enhancing measures

Evaluation, controlling and implementation of QM measures belonged to the core tasks of the team of spokespersons. We have continuously collected data based on the success criteria and benchmarks developed in our funding proposal. The collected data served as a starting point for our discussions in the Academic Council, the Executive Committee as well as in the Plenary Assembly. All members of the IRTG have been involved in the self-reflexive processes of monitoring and evaluating the established structures and procedures in our qualification and supervision program. In addition to the collected data, the oral feedback sessions during our joint intensive seminars served as a major quality management tool. In addition, we received external feedback from international experts participating in our mid-term international conferences. This together with the feedback received from the SSHRC and DFG evaluation panels helped us to optimize our research and qualification program.

3.4 Scholarly events and science communication measures

Among the scholarly events implemented by the IRTG were first and foremost the three international mid-term conferences held in Montreal. The first one (2014) tackled the question of ["space"](#) and its relevance for the mediation of difference. The second one (2017) was dedicated to reflect [Canada's "grappling with diversity"](#) since the foundation of the dominion in 1867. The third one planned for 2020 had to be postponed because of the Covid-pandemic. Instead, we dealt with the topic of [temporalities of diversity](#) by producing podcasts published on our website. The IRTG met again in person in 2022 in Montreal to discuss the findings of our nine year-long collaboration with international scholars (see IRTG Closing Conference: [Post | Diversity – Researching Diversity in the Atlantic World](#)). Our three spring lecture series in 2014, [2017](#) and [2020](#), as well as numerous guest lectures and our annual contributions to the international conference of the Association of Canadian Studies in German-speaking countries ([GKS](#)) were part of our outreach activities to academia; collaboration with the Goethe Institut in Montreal, participation in the Frankfurt book fair, involvements in the events organized by the Deutsch-Kanadische Gesellschaft (GKS), and the publication of the ["Länderbericht Kanada"](#) in cooperation with the Bundeszentrale für Politische Bildung supported our science communication efforts. We presented the [IRTG Diversity as "Best Practice"](#) in international doctoral education at a virtual DAAD Networking Event in 2021 and discussed our experiences in international cooperation with representatives of the two funding organizations and the DAAD at our public event in May 2022 entitled ["25 Years of German-Canadian Collaboration in the Humanities and Social Sciences – Researching Diversity in the Atlantic World"](#). All events and science communication measures are archived at our [website](#).

We would like to highlight that three of our faculty members have been honoured for their research activities in German/European resp. Canadian/Quebec Studies in well-advertised public events: Montreal spokesperson Laurence McFalls received the Federal Cross of Merit (Bundesverdienstkreuz) for his research on eastern Germany and the former GDR; Peter Klaus, received the Ordre national du Québec for his contributions to Quebec literature and culture; and Wolfgang Klooß, founder of the Trier Center for Canadian Studies, received the Governor General's International Award in Canadian Studies. He is the first German scholar in the field of Canadian Studies to receive this prestigious prize.

3.5 Bibliography

- Beaulieu, Marie-Eve (2023): *Settler Shifts? A Manitoba Public School's Changing Perspectives on an Anishinaabe Community* (Münster: Waxmann).
- Bischoff, Eva (2020): *Benevolent Colonizers in Nineteenth-Century Australia: Quaker Lives and Ideals* (London: Palgrave Macmillan).
- Demeulenaere, Alex (2021): *L'ethos auctorial dans la littérature québécoise contemporaine : postures et formes d'intervention dans l'œuvre de Jacques Godbout, Jacques Poulin et Yvon Rivard* (Würzburg: Königshausen & Neumann).
- Fellner, Astrid M. (2020): *Counter-Mapping Corporeal Borderlands: Border Imaginaries in the Americas*, in: Weber, Florian et al. (Hg.), *Geographien der Grenze* (Wiesbaden: Springer VS), 287-300.
- Fellner, Astrid M. (2021): *Narratives of Border Crossings: Literary Approaches and Negotiations* (Baden-Baden: Nomos).
- Fellner, Astrid/McFalls, Laurence (Hg.) (2023): *Memories of Diversity - Diversity of Memory* (Münster: Waxmann).
- Johnson, Lisa (2021): *Moves - Spaces - Places: The Life Worlds of Jamaican Women in Montreal. An Ethnography* (Bielefeld: transcript).
- Jørgensen, Steen Bille/Lüsebrink, Hans-Jürgen (Hg.) (2021): *Cultural Transfer Reconsidered: Transnational Perspectives, Translation Processes, Scandinavian and Postcolonial Challenges* (Leiden: Brill Rodopi).
- Kaiser, Charlotte et al. (Hg.) (2022): *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Münster: Waxmann).
- Kloos, Wolfgang (Hg.) (2017): *Wor(l)ds of Trauma. Canadian and German Perspectives* (Münster: Waxmann).
- Lamberty, Judith/Lüsebrink, Hans-Jürgen (2020): *Universalité de la traduction et intraduisibilité. Un entretien avec Bachir Souleymane Diagne*, in: *Lendemain. Études comparées sur la France, Dossier "Écriture hétérolingue et traduction"*, ed. by Judith Lamberty and Hans-Jürgen Lüsebrink, 45: 177, 100-15.
- Larsen-Vefring, Sarah (2021): *Inszenierung von Diversität. Performanz kultureller Vielfalt und Differenz im Theater von Robert Lepage* (Bielefeld: transcript).
- Laugs, Christoph (2023): *Materielle Kultur und Erinnerung. Sash, Mokassins und Beadwork als Mittel der Konstruktion und Artikulation von Metisness* (Münster: Waxmann).
- Lehmkuhl, Ursula (2016): *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation*, in: Lehmkuhl, Ursula et al. (Hg.), *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation* (Münster: Waxmann), 5-26.
- Lehmkuhl, Ursula (2019): *Translation as a Heuristic Model for Diversity Studies*, in: Lehmkuhl, Ursula/Schowalter, Lutz (Hg.), *Translating Diversity. Concepts, Practices, and Politics* (Münster: Waxmann), 29-56.
- Lehmkuhl, Ursula (2022): *Processes of De- and Re-Territorialization and Practices of Placemaking and Belonging: The Red River Métis*, in: Harders, Levke/Schnicke, Falko (Hg.), *Practising Borders: Belonging to Empires, Nations, and Regions in the Nineteenth and Twentieth Centuries* (Oxford: Oxford University Press), 33-60.
- Lehmkuhl, Ursula et al. (2015a): *Spaces and Practices of Diversity: An Introduction*, in: Lehmkuhl, Ursula et al. (Hg.), *Of 'Contact Zones' and 'Liminal Spaces': Mapping the Everyday Life of Cultural Translation* (Münster: Waxmann), 7-28.
- Lehmkuhl, Ursula et al. (Hg.) (2015b): *Of 'Contact Zones' and 'Liminal Spaces': Mapping the Everyday Life of Cultural Translation* (Münster: Waxmann).
- Lehmkuhl, Ursula et al. (Hg.) (2016): *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation* (Münster: Waxmann).
- Lehmkuhl, Ursula/Tutschek, Elisabeth (Hg.) (2020): *150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867* (Münster: Waxmann).
- Lüsebrink, Hans-Jürgen (2019): *Europa als multikultureller Kommunikationsraum: Kulturtransfer, Übersetzungsprozesse und Kommunikationsstile in interkultureller Perspektive*, in: Scholz, Christian et al.

- (Hg.), *Europa jenseits des Konvergenzparadigmas. Divergenz – Dynamik – Diskurs* (Baden-Baden: Nomos), 257-80.
- Lüsebrink, Hans-Jürgen (2020): *Afrikanische Ausprägungsformen einer littérature-monde. Transkulturelle Räume, intertextuelle Netze und intermediale Bezugnahmen im Werk von Tierno Monénembo*, in: Mathis-Moser, Julia Pröll/Ursula (Hg.), *Transkulturelle Begegnungsräume. Ästhetische Strategien der Überlagerung, Pluralisierung und Simultaneität in den zeitgenössischen romanischen Literaturen* (Würzburg: Königshausen&Neumann), 71-88.
- Morgan-Alföldi, Aliz (2017): *Les espaces transculturels de la dramaturgie québécoise : une analyse géocritique de la diversité entre 1975 et 1996* (Trier: Universität Trier Hochschulschriften).
- Pröll, Julia et al. (Hg.) (2018): *Médecins-écrivains français et francophones: imaginaires - poétiques - perspectives interculturelles et transdisciplinaires* (Würzburg: Königshausen & Neumann).
- Rahab, Njeri (2020): *Black Canadas: Construction and representation of blackness in Halifax, Montreal, Toronto 1960-1990* (Trier: Universität Trier Hochschulschriften).
- Revel, Jacques (Hg.) (1996): *Jeux d'échelles. La micro-analyse à l'expérience* (Paris: Gallimard et Le Seuil).
- Schall, Nikolas (2022): *Solidarität als Praxis. Die Verhandlung von Diversität im Weltsozialforum* (Bielefeld: transcript).
- Schaub, Lisa (2020): *Métis Communities in Red River: Territory, Identity, and Racialization, 1821-1885* (Trier University: Dissertation).
- Tietze, Nikola (2019): *Jeux d'échelles. Reflexionen über ein methodisches Prinzip und eine analytische Beschreibungskategorie*, in: *Hypotheses* 16/10/2019: <https://rm2.hypotheses.org/1046>.
- Vatter, Christoph/Diagne, Ibrahima (2019): *Interkulturelle Kommunikation in/mit Afrika: neue Perspektiven*. Editorial, in: *Interculture Journal* 18: 23, 7-14.
- Vertovec, Steven (2010): *Depicting Diversities* in: *Diversities* 12: 1, 1-3.
- Vertovec, Steven (2015): *Introduction. Formulating Diversity Studies*, in: Vertovec, Steven (Hg.), *Routledge International Handbook of Diversity Studies* (London: Routledge), 1-20.
- Wieczorek, Anna Xymena (2018): *Migration and (Im)mobility: Biographical Experiences of Polish Migrants in Germany and Canada* (Bielefeld: Transcript).
- Wurr, Jule (2022): *Literary Neo-Orientalism and the Arab Uprisings: Tensions in English, French und German Language Fiction* (Edinburgh: Edingburgh University Press).

4 Qualification, Supervision and Partnerships

The IRTG's qualification program enriched doctoral students' disciplinary training in their home institutions and departments with cross-disciplinary and cross-national perspectives; it encouraged a timely completion of the dissertations through close supervision and incentives to progress in research and writing. We set concrete deadlines and supported students to meet them through post-doctoral mentoring as well as methodology and writing seminars. Both international partners have been involved in the supervision of the doctoral researchers. Some Canadian faculty members served as second supervisor, wrote dissertation reports and attended the defense; in other cases, they were involved as a tutor or mentor accompanying the whole process of the dissertation research without, however, having an official role. Due to the specific rules and regulations for PhD supervision and defense at the Université de Montréal, the participation of German faculty members in the supervision of the Canadian doctoral researchers has been limited to the role of mentor or tutor.

We have supported our doctoral researchers' scholarly independence throughout the program. An independently developed research project was a prerequisite for admittance to the program in the first place. In close cooperation with the supervisors and mentors, doctoral researchers

planned study and research trips abroad. Through the participation in international conferences, the doctoral researchers were introduced to and integrated into the national and international research networks of their fields. Visits to conferences and lecture trips were coordinated with individual publication strategies. The IRTG also nurtured students' organizational and professional skills through their integration into the planning and execution of academic conferences, lecture series, workshops, and publications. Alternative career paths beyond academia were discussed and developed in our career development workshops. These workshops were lauded by all doctoral researchers as having been of utmost importance for the positioning of their own career within the broad spectrum of possible career paths.

The IRTG's supervision strategy influenced the discussion to reform the supervision of doctoral researchers in the Fachbereich III of the Universität Trier. The IRTG also set standards for the realization of equal opportunities for women and men in research and work-life balance. Our strategy to support doctoral researchers with family obligations by offering individual student assistance has encouraged the Universität Trier to implement a support program "Promovieren mit Kind!". During the first six years of our program we collaborated closely with the IRTG EntreEspacios from Freie Universität Berlin. Since 2018 we have established closer contact with the RTG "ALOP" by organizing e.g. common events like film screenings. Since "Algorithmic Optimization" is a very specific mathematical research field, it was, however, difficult to forge longer-lasting networks between our doctoral researchers and the doctoral researchers in the field of mathematics.

Doctoral record of the doctoral researchers financed by the IRTG (DFG and SSHRC)

Total number of funding recipients	Theses that have only been submitted to date	Completed doctorates	Average duration of doctorate in months	Interruptions in doctoral studies due to illness, maternity leave, parental leave, etc. (>3 months)	drop-outs*
57	5	37	44	11	6

* 4 - 1st cohort; 1* - 2nd cohort; 1 - 3rd cohort: Three Canadian and one German doctoral researcher of the 1st cohort left the IRTG without finishing; two German doctoral researchers of the 2nd cohort left the IRTG because they were offered positions in academia and politics; one of them published his research results in monographic form and is therefore not counted as a drop-out; one Canadian doctoral researcher of the 3rd cohort withdrew from the IRTG to accept PhD funding from other sources.

5 Project Results

5.1 Project results achieved by the doctoral and postdoctoral researchers

5.1.1 Project results achieved by the doctoral and postdoctoral researchers (financed from IRTG funds)

1. Publications with scientific quality assurance (published dissertations bold)

Alföldi, Aliz

Morgan-Alföldi, Aliz (2020): Les espaces transculturels de la dramaturgie québécoise: une analyse géocriticienne de la diversité entre 1975 et 1996. Doctoral Thesis, Universität Trier, <https://ubt.opus.hbz-nrw.de/opus45-ubtr/frontdoor/index/index/year/2020/docId/1448>.

Beaulieu, Marie-Eve

Beaulieu, Marie-Eve (2023): Settler Shifts. A Manitoba Public School's Changing Perspectives on an Anishinaabe Community (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 7) (Münster: Waxmann).

Beaulieu, Marie-Eve (2020): "Canada 150 (and) some Indigenous People's Voices", in: Ursula Lehmkuhl/Elisabeth Tutschek (eds.), 150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867 (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 5) (Münster: Waxmann), 113-132.

Enning, Annika

Enning, Annika (2022): "The Simultaneity of Non-simultaneous Sovereignty Conceptions and Rapid Norm Change at the United Nations General Assembly Debates on R2P", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 89-112.

Ferrari, Rebecca

Ferrari, Rebecca (2023): "Souvenirs, secrets, mensonges : ethnographie et mémoire", in: Astrid M. Feller/Laurence McFalls (eds.), Memories of Diversity – Diversity of Memory (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 8) (Münster: Waxmann), 71-84.

Ferrari, Rebecca (2016): "The Everyday Experience(s) of Space: First-generation Algerian Immigrant Women in Paris", in: Ursula Lehmkuhl/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.), Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 2) (Münster: Waxmann), 83-99.

Frébutte, Marc Antoine

Frébutte, Marc-Antoine (2017): "Balkan Beats: Migrations, Stories, and Memories", in: North Dakota Quarterly 84:1/2, 15-28.

Frébutte, Marc-Antoine (2017): La crise migratoire dans les Balkans. Récit d'un acteur de terrain (Paris: Editions du Cygne).

Gerhard, Atalie

Gerhard, Atalie (forthcoming): "Womanist Awakenings in the Multicultural North: How Fatuma Adar's and Méshama Eyob-Austin's Life Writings Represent Black Girlhood in Canada", in: Wilfried Raussert/Susana Rocha Teixeira (eds.), Life Writing, Creativity, and the Social in the Americas.

Gerhard, Atalie (forthcoming): "The Monstrous Return of the Commodified Female: How Zombie Strippers (2008) and From Dusk Till Dawn (2014) Transgress Foundational American Cultural Values", in: [Inter]sections – The American Studies Journal at the University of Bucharest 25, originally published 2018 in: The Dark Arts Journal: New and Emerging Voices in Gothic Studies 4:1, Special issue on

Transgressive Femininity and Contemporary Gothic,

[<https://thedarkartsjournal.wordpress.com/transgressive-femininity/monstrous-return/>]

Gerhard, Atalie (2022): "Losses Not to Be Passed On: Paula C. Johnson's and Sara Bennett's Portraits Rewriting (Ex-) Incarcerated Black Mothers", in: Lesly Deschler Canossi/Zoraida Lopez-Diago (eds.), *Black Matrilineage, Photography, and Representation: Another Way of Knowing* (Leuven: Leuven University Press), 145-170.

Gerhard, Atalie (2020): "From the Hood to the White House: The Cultural Imaginary of Presidential Blackness in Head of State", in: Niels Bjerre-Poulsen (ed.), *American Studies in Scandinavia 52.2* (Spec. issue on the American Presidency and Presidential elections), 81-99, 145-170, <https://doi.org/10.22439/asca.v52i2.6500>.

Gerhard, Atalie (2019): "Commemorating Compassion, Countering Containment: The Female Wars on Terror Witnesses of Helen Benedict's and Lynsey Addario's Transcultural Narratives", in: Dragoş Manea/Mihaela Precup (eds.), [Inter]sections – The American Studies Journal at the University of Bucharest 22: War and Conflict in Autobiographical and Documentary Narratives, 46-63.

Gerhard, Atalie (2018): "Creepypastas: How Counterterrorist Fantasies (Re-)Create Horror Traditions for Today's Digital Communities: Genre, Ideology, and Popular Culture", in: Ina Batzke/Eric C. Erbacher/Linda M. Heß/Corinna Lenhardt (eds.), *Exploring the Fantastic*, 239-267.

Gerhard, Atalie (2017): "Bricolage of Protest: Unveiling the Multicultural Dimensions of the Chicano Movement through its Murals of Protest", in: Sāmi Ludwig (ed.), *American Multiculturalism in Context: Views from at Home and Abroad* (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing), 371-386.

Gerhard, Atalie (2017): "African American Corporeality: Repossessing the Nobility of Africa", *The International Review of African American Art* 26:3, 12-18.

Johnson, Lisa (geb. Jung)

Johnson, Lisa (2022): "In Search of Lost Time: Jamaican Migrant Women's Memories of Home", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 115-130.

Johnson, Lisa (2021): *Moves - Spaces - Places. The Life Worlds of Jamaican Women in Montreal. An Ethnography* (Bielefeld: transcript Verlag).

Johnson, Lisa (2020): "Sehnsuchtsräume und Beheimatungsstrategien jamaikanischer Frauen in Montreal", in: Beate Caesar/Julian Hollstegge/Florian Weberand/Christian Wille (eds.), *Geographien der Grenze. Räume – Ordnungen – Verflechtungen. Räume – Grenzen – Hybriditäten* (Wiesbaden: Springer VS), 301-315.

Jung, Lisa (2012): *Die kulturelle Aneignung des jamaikanischen Reggae von deutschen Reggae-Interpreten* (Duisburg/Köln: WiKU-Verlag für Wissenschaft und Kultur).

Kaiser, Charlotte

Kaiser, Charlotte (2023): „Queering Romanistik: Potentiale transdisziplinärer Forschung zwischen Kulturwissenschaften und Diversity Studies“, in: Tamara Bartl et al. (eds.): *Romania Diversa. Potentiale und Herausforderungen. Beiträge zum 37. Forum Junge Romanistik* (Frankfurt a.M.: Peter Lang, forthcoming).

Kaiser, Charlotte (2023): *Agentivité Queer. Une conceptualisation transdisciplinaire de féminités queer dans le film et le militantisme à Montréal et à Berlin* (Würzburg: Königshausen & Neumann).

Kaiser, Charlotte (2022): "Julia Obermayr, *Female Identities in Lesbian Web Series: Transnational Community Building in Anglo-, Hispano-, and Francophone Contexts*, Bielefeld: transcript Verlag, 2020" (Book Review), in: *Zeitschrift für Kanadastudien* 22, 158-160.

Kaiser, Charlotte (2022) (co-edited with Viktoria Sophie Lühr/Ouennassa Khiari): *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann).

Kaiser, Charlotte (2022) (co-authored with Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr): "Introduction", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 7-16.

Kaiser, Charlotte (2022): "Féminin/Féminin et Mixed Messages: queering du féminin ? Visibilité lesbienne dans des web-séries québécoise et berlinoise", in: Joëlle Rouleau (ed.), *Télévision Queer* (Montréal: Les éditions du remue menage), 125-139.

Kaiser, Charlotte (2020): "'Bye bye le gender fucking' - Repräsentation und Anerkennung lesbischer Identitäten in der Montréaler Webserie Féminin/Féminin", in: Tamara Schmitt/Anda-Lisa Harming/Maika Baumgärtner (eds.), *Intersections of Gender and Myth in Canadian Culture and Media* (Paderborn: Universitätsbibliothek Paderborn), 69-84.

Kersting, Julia Charlotte

Kersting, Julia Charlotte (2019) (co-authored with Geneviève Robichaud): "The Call of Translation to Research-Creation: Some Thoughts on Recent Panel", in: Ursula Lehmkuhl/Lutz Schowalter (eds.), *Translating Diversity: Concepts, Practices, and Politics* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 4) (Münster: Waxman), 185-196.

Lamberty, Judith

Lamberty, Judith (2023): *Le goût de la diversité linguistique. Création, promotion et réception de romans hétérolingues de Suisse romande et du Québec* (Würzburg : Königshausen & Neumann)

Lamberty, Judith (2020) (co-edited with Hans-Jürgen Lüsebrink): Dossier "Écriture hétérolingue et traduction", in: Lendemains. Études comparées sur la France 45 (177), <https://elibrary.narr.digital/journal/ldm/45/177>.

Lamberty, Judith (2020) (co-authored with Hans-Jürgen Lüsebrink): "Hétérolinguisme et traduction – concepts théoriques, mises en perspectives historiques, enjeux contemporains", in: Lamberty, Judith/Lüsebrink, Hans-Jürgen (eds.), Lendemains. Études comparées sur la France 45 (177), Dossier "Écriture hétérolingue et traduction", 5-17, <https://elibrary.narr.digital/article/10.2357/ldm-2020-0002>.

Lamberty, Judith (2020) (co-authored with Hans-Jürgen Lüsebrink): "Universalité de la traduction et intraduisibilité. Un entretien avec Bachir Souleymane Diagne", in: Lamberty, Judith/Lüsebrink, Hans-Jürgen (eds.), Lendemains. Études comparées sur la France 45 (177), Dossier "Écriture hétérolingue et traduction", 100-115, <https://elibrary.narr.digital/article/10.2357/ldm-2020-0009>.

Lamberty, Judith (2019): "Sprachen im Fluss. (Selbst-)Übersetzung und literarische Mehrsprachigkeit in den dreisprachigen Romanen Sexualität (Pierre Lepori) und Sez Ner (Arno Camenisch)", in: Ursula Lehmkuhl/Lutz Schowalter (eds.), *Translating Diversity: Concepts, Practices, and Politics* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 4) (Münster: Waxmann), 145-160.

Lamberty, Judith (2018): "Littératures et traductions en Suisse face à la mondialisation", in: Wolfgang Asholt/Mireille Calle-Gruber/Edith Heurgon/Patricia Oster (eds.), *Europe en Mouvement*, Cerisy à Berlin. Berlin à Cerisy. Vol. 2: Nouvelles générations, autres regards (Paris: Hermann), 113-118.

Larsen-Vefring, Sarah

Larsen-Vefring, Sarah (2021): *Inszenierung von Diversität. Performanz kultureller Vielfalt und Differenz im Theater von Robert Lepage* (Bielefeld: transcript Verlag).

Larsen-Vefring, Sarah (2018): "Robert Lepage - intermediale Inszenierung kultureller Vielfalt", in: Ursula Lehmkuhl (ed.), *Länderbericht Kanada* (Bonn: Bundeszentrale für Politische Bildung), 138.

Laugs, Christoph

Laugs, Christoph (2023): Materielle Kultur und Erinnerung. Sash, Mokassins und Beadwork als Mittel der Konstruktion und Artikulation von Metisness (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 9) (Münster, New York: Waxmann Verlag).

Laugs, Christoph (2016): "An Ongoing Ethnogenesis? Examining the Evolution of the Métis", in: *Left History* 19:2, 93-104, <https://doi.org/10.25071/1913-9632.39348>.

Lühr, Viktoria Sophie

Lühr, Viktoria Sophie (forthcoming): "Bleu. Couleur de l'union, couleur de la menace?", in: Angelica Rieger/Liane Ströbel (eds.), *Le pouvoir du bleu. Die starke Farbe Blau. Aachener Romanistische Arbeiten* (Düren: Shaker)

Lühr, Viktoria Sophie (2023): Kulturelle Diversität im Spannungsfeld zwischen Globalisierung und (Re-)Nationalisierung. Eine Analyse des soziopolitischen Diskurses in Frankreich, Deutschland und Québec (2015–2019) (Würzburg: Königshausen & Neumann).

Lühr, Viktoria Sophie (2022) (co-edited with Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari): *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann).

Lühr, Viktoria Sophie (2022) (co-authored with Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari): "Introduction", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 7-16.

Lühr, Viktoria Sophie (2019): "Non-communication interculturelle. La langue en tant que barrière culturelle dans l'œuvre de Leila Sebbar", in: Hans-Jürgen Lüsebrink/ Sarga Moussa (eds.), *Dialogues interculturels à l'époque coloniale et postcoloniale. Représentations littéraires et culturelles. Orient, Maghreb et Afrique Occidentale (de 1830 à nos jours)* (Paris: Kimé), 359-376.

Luxenburger, Isis

Luxenburger, Isis (forthcoming) (co-authored with Andrea Wurm): "Border Linguaging as Utopian Practice in 1968. A Cinematic Representation of Multilingualism in Industrial Borderlands Cooperation", in: Eva Nossem (ed.), *Border Linguaging* (Baden-Baden: Nomos).

Luxenburger, Isis (forthcoming): "Der Mensch ‚am Tor zur Blut sprühenden Hölle‘. Die Darstellung von Arbeitern und Alltag der Völklinger Hütte im Film", in: Barbara Krug-Richter (ed.), *Arbeit – Industrie – Alltag. Kulturwissenschaftliche Annäherungen an die Industriekultur im Saarland*.

Luxenburger, Isis (forthcoming): "Representations of multivalent B/Orders in Industrial Films of the Greater Region Saar-Lor-Lux", in: Christian Wille/Astrid M. Fellner/Florian Weber (eds.), *B/Orders are (not) everywhere (for everyone)*, UniGR-CBS Borders in Perspective thematic issue.

Luxenburger, Isis (2022): "Industrial Film as Multilayered Mediator of Diverse Temporalities", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 223-250.

Poitras, Dave

Poitras, Dave (2022) (co-authored with Frédéric Guillaume Dufour): "Concilier les approches sociohistoriques et les approches ethnographiques dans l'étude du nationalisme : une analyse de cas de la résonance de la bataille des Éperons d'or en Flandre", in: *Canadian Journal of Political Science/Revue canadienne de science politique* 55:3, 517-536, <https://doi.org/10.1017/S000842392200035X>.

Poitras, Dave (2022) (co-authored with Frédérick Guillaume Dufour): “« Boire la nation imaginée ». Une analyse ethnosymbolique de la bière de microbrasserie au Québec”, in, *Journal of Eastern Townships Studies* 50, 115-142

Poitras, Dave (2018): *Nationhood at Work. An Ethnography of Workplaces in Montreal and Brussels* (Bielefeld: transcript Verlag).

Poitras, Dave (2016): “Nationhood as a Context for Staging Personas: A Sociological Narrative of Montreal and Brussels”, in: Ursula Lehmkuhl/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.), *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 2)* (Münster: Waxmann), 181-199.

Poitras, Dave (2014): “Une mise en scène du rapport à la nation en Cacanée: Le déclin d’un empire à l’ère des nationalismes européens”, *Eurostudia* 9:1, 22-39.

Poitras, Dave (2014): “Ireneusz Pawel Karolewski: Citizenship and Collective Identity in Europe (London: 2010)” (Book Review), *Eurostudia* 9:1, 51-54.

Poitras, Dave (2013): “Le cas de la Tour d’Yser en Flandre. Mémoire, monuments commémoratifs et aménagement urbain”, in: Ulrich Ufer/Reinhard Krüger (eds.), *Paysages culturels de la modernité* (Aachen: Shaker), 209-226.

Schall, Nikolas

Schall, Nikolas (2022): *Solidarität als Praxis. Die Verhandlung von Diversität im Weltsozialforum* (Bielefeld: transcript Verlag).

Schall, Nikolas (2020): “Some Words Before All Else”, in: Ursula Lehmkuhl/Elisabeth Tutschek (eds.), *150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867. Diversity/Diversité/Diversität Bd. 5* (Münster: Waxmann), 9-12.

Schall, Nikolas (2018) (co-authored with Carminda Mac Lorin): “Acknowledging Strength in Plurality: The World Social Forum 2016 Through the Prism of Assemblage Thinking”, in: *Studies in Social Justice* 12:1, 56-74. <https://doi.org/10.26522/ssj.v12i1.1583>.

Schall, Nikolas (2017): *Verflochtene Stoffe. Ethnographie einer globalen Assemblage. Berliner Abschlussarbeiten der europäischen Ethnologie, Band 1*, 30.08.2017, <https://doi.org/10.18452/17805>.

Schaub, Lisa

Schaub, Lisa (2020): *Métis Communities in Red River: Territory, Identity, and Racialization, 1821-1885* (Dr. Phil. Diss. Universität Trier) (Trier: Universitätsbibliothek).

Schaub, Lisa (2019): “Reconstructing Métis Territoriality and Identity in the Life of Norbert Welsh, 1840s to 1880s”, in: Ursula Lehmkuhl/Elisabeth Tutschek (eds.), *150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867 (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 5)* (Münster: Waxmann), 91-111.

Seibel, Svetlana

Seibel, Svetlana (2018): “Personal Totems”: The poetics of the popular in contemporary indigenous popular culture in North America. Doctoral Thesis, Universität des Saarlandes, <https://publikationen.sulb.uni-saarland.de/handle/20.500.11880/27281?locale=en>.

Seibel, Svetlana (2017): “Radical Relating: Vampirism as a Utopian State in Black Atlantic Women’s Vampire Fiction”, in: Ralph Poole/Yvonne Kaisinger/Saskia Fürst (eds.), *US American Expressions of Utopian and Dystopian Visions* (Vienna: Lit Verlag), 100-120.

Schira, Tom

Schira, Tom (forthcoming): “Vom „Streben zu gerechter Beurteilung des Fremdartigen, ja Abstoßenden“: Trans- und intranationale Wissenszirkulation in John Jewitts captivity narrative”, in: *Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften*.

Schira, Tom (2022): "Time, Knowledge, and the Image of the Other: Visualizing Difference and Temporalities in White Slaves of Maquinna (2000)", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 183-201.

Schneider, Lena

Schneider, Lena (2021): "Nightmares of the Female Body in Margaret Atwood's *The Edible Woman*, *Lady Oracle* and *Bodily Harm*", in: Stephanie Catani/Sophia Mehrbrey (eds.), *Träumen mit allen Sinnen. Sinnliche Wahrnehmungen in ästhetischen Traumdarstellungen. Traum – Wissen – Erzählen* Bd. 9 (Paderborn: Brill/Wilhelm Fink), 233-248.

Schneider, Lena (2020): "'It was her own body she remembered': Female Bodily Experience in *Sunset Song*", in: Sara Strauss/Sarah Schäfer-Althaus (eds.), *Transient Bodies in Anglophone Literature and Culture. A&E – anglistik & englischunterricht 91* (Heidelberg: Universitätsverlag Winter), 89-108.

Schneider, Lena (2019): *The Transcultural Feminist Grotesque: Embodiment in Contemporary Anglophone Literatures*. Doctoral Thesis, Universität des Saarlandes, <https://publikationen.sulb.uni-saarland.de/handle/20.500.11880/28284>.

Schram, Sophie

Schram, Sophie (2019): *Constructing Trade. The Negotiation of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) in Quebec* (Baden Baden: Nomos).

Schram, Sophie (2016): "'La loi du Camembert' as an Issue of Federalism: Reconciling Liberalism and Protectionism in Quebec", in: Ursula Lehmkuhl/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.), *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 2) (Münster: Waxmann), 155-179.

Stoffel, Michelle

Stoffel, Michelle (forthcoming): "Joseph Kahn (1809-1875)", in: Landtag Rheinland-Pfalz/ Kommission des Landtages für die Geschichte des Landes Rheinland-Pfalz (eds.), *Rheinland-Pfälzische Demokratiebiografien. Band I* (work title) [2022 or 2023].

Stoffel, Michelle (2022): "Sind Juden fähig, gute Bürger zu werden? Zeitlichkeit als Problem des deutschsprachigen Emanzipationsdiskurses im späten 18. und im frühen 19. Jahrhundert am Beispiel von Christoph Grund (1772–1829)", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 37-64.

Stoffel, Michelle (2022): "Die »bürgerliche Verbesserung der Juden«. Ein ambivalenter Topos im deutschsprachigen Diskurs um die Emanzipation der Juden (1781-1848)", in: Cord-Friedrich Berg-hahn/Mirko Przystawik/Katrin Keßler/Ulrich Knufinke (eds.), *Israel Jacobson (1768-1828). Studien zu Leben, Werk und Wirkung. Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Niedersachsen und Bremen, Bd. 315; Schriften des Israel Jacobson Netzwerks* (Göttingen: Wallstein), 29-54.

Stoffel, Michelle (2022): "Die deutsch-jüdische Presse im Emanzipationsdiskurs zwischen 1781 und 1848 als politische Presse", in: Susanne Marten-Finnis/Michael Nagel (eds.), *The Historical German-Jewish Press: Platform, Mouthpiece, Sources/Die historische deutsch-jüdische Presse: Forum, Sprachrohr, Quellenfundus* (Bremen: edition lumière), 251-272.

Stoffel, Michelle (2021): "Fleischstraße: Louis Scheuer", in: Elisabeth Dühr/Frank G. Hirschman (eds.), *Orte jüdischen Lebens in Trier. Eine Spurensuche in Interviews* (Trier: Städtisches Museum Simeonstift Trier), 38-39.

Stoffel, Michelle (2021): "Weberbach", in: Elisabeth Dühr/Frank G. Hirschman (eds.), *Orte jüdischen Lebens in Trier. Eine Spurensuche in Interviews* (Trier: Städtisches Museum Simeonstift Trier), 58-59.

Stoffel, Michelle (2019): "Zwischen Orthodoxie, Reform und Integration. Die Entwicklung der jüdischen Gemeinde in Trier im 19. Jahrhundert", in: Kurtrierisches Jahrbuch 59 (2019), 243-291.

Thiesen, Diana

Thiesen, Diana (2021): "Of Monkey Kings and Fox Ladies. Intersectionality, Empowerment, and Myth in Wayson Choy's *The Jade Peony*", in: Ralf Hertel/Eva-Maria Windberger (eds.), *Empowering Contemporary Fiction in English. The Impact of Empowerment in Literary Studies* (Bosten: Brill), 172-185.

Tissot, Anna Xymena (born Wieczorek)

Tissot, Anna Xymena (2021) (co-authored with Giuseppe Pietrantuono/Nina Rother/Andreea Baier/Johannes Croisier): "Factors Affecting Language Acquisition in the Institutionalized Setting of the German Integration Course", in: Glenn S. Levine/David Mallows (eds.), *Language Learning of Adult Migrants in Europe. Theoretical, Empirical, and Pedagogical Issues* (Cham: Springer), 119-147.

Tissot, Anna Xymena (2019): "Travelling origins: Migrant belonging in times of post-migration mobilities", in: *Crossings: Journal of Migration & Culture* 10:2, 293-313, https://doi.org/10.1386/cjmc_00008_1.

Wieczorek, Anna Xymena (2018): *Migration and (Im)Mobility. Biographical Experiences of Polish Migrants in Germany and Canada* (Bielefeld: transcript).

Wieczorek, Anna Xymena (2016): "Biography en route: Investigating Mobility Experiences through Biographical Research", in: Ursula Lehmkuhl/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.), *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 2)* (Münster: Waxmann), 101-123.

Wurr, Julia

Wurr, Julia (2022): "Neo-Orientalism and the Poetics of Insecurity in *Bodyguard*", in: Sigrid Ruby/Anja Krause (eds.), *Sicherheit und Differenz in historischer Perspektive – Security and Difference in Historical Perspective* (Baden Baden: Nomos), 191-211.

Wurr, Julia (2022): *Literary Neo-Orientalism and the Arab Uprisings: Tensions in English, French and German Language Fiction* (Edinburgh: Edinburgh University Press).

Wurr, Julia (2019): "L'orientalisme, le 'Printemps arabe' et le dialogue interculturel sur le marché littéraire européen", in: Hans-Jürgen Lüsebrink/Sarga Moussa (eds.), *Dialogues interculturels à l'époque coloniale et postcoloniale. Représentations littéraires et culturelles – Orient, Maghreb et Afrique occidentale (de 1830 à nos jours)* (Paris: Éditions Kimé), 165-184.

2. Other publications and published results

Frébutte, Marc-Antoine

Frébutte, Marc-Antoine (2019): "Basilicate, les fruits de la souffrance des migrants", in: LVSL.fr, 3.1.2019, <https://lvsl.fr/basilicate-les-fruits-de-la-souffrance-des-migrants/>.

Frébutte, Marc-Antoine (2015): "The Role of Foreign Volunteers", in: Neža Kogovšek Šalamon/Veronika Bajt (eds.), *Razor-Wired. Reflections on Migrant Movements through Slovenia in 2015* (Ljubljana: Peace Institute), 31-37, http://www.mirovni-institut.si/wp-content/uploads/2016/03/Razor_wired_publikacija_web.pdf.

Hatef-Rossa, Giti

Hatef-Rossa, Giti (2021): IRTG Podcasts: *Temporalities of Diversity / Temporalités de la diversité / Zeitlichkeiten der Vielfalt Interview with Robert McRuer* (George Washington University) on the topic of *Crip Times: Disability, Globalization, and Resistance*, <https://youtu.be/S23ddSMxkc8>.

Hatef-Rossa, Giti (2021): LEGO® Friends Magazine: Comic author with a focus on 'diversity' and 'inclusion', transfer of scientific findings on the representation of disability in children's television into practice [print run: 80.000, translation into 11 languages].

Hatef-Rossa, Giti (2020): "Unsere Sehnsucht nach dem tapferen 'Indianer'", in: Zeit Online, 26.10.2020, <https://www.zeit.de/kultur/film/2020-10/yakari-kinofilm-kinderfilm-animationsfilm-kulturelle-aneignung-sioux/komplettansicht>.

Johnson, Lisa Katharina

Johnson, Lisa Katharina (2020): "Coronavirus, Social Boundaries and Food Security: Observations in Jamaica", In: Christian Wille/Rebekka Kanesu (eds.), *Bordering in Pandemic Times. Insights into the COVID-19 Lockdown. Borders in Perspective*, Vol. 4, 101-104.

Kaiser, Charlotte

Kaiser, Charlotte (2022): "Julia Obermayr, Female Identities in Lesbian Web Series: Transnational Community Building in Anglo-, Hispano-, and Francophone Contexts (Bielefeld2020)" (Book Review), *Zeitschrift für Kanadastudien* 22 (2022), 158-160.

Kaiser, Charlotte (2021): IRTG Podcasts: Temporalities of Diversity / Temporalités de la diversité / Zeitlichkeiten der Vielfalt Interview with Elahe Haschemi Yekani (Humboldt-Universität) on the topic of Transition Time on TV: Transing Genre in Transparent, <https://youtu.be/aGvFE9mtF5Q>.

Kersting, Julia Charlotte

Kersting, Julia Charlotte (2021): "The Age of Translation. By Berman, Antoine, Berman, Isabelle, and Sommella, Valentina. Translated and with an introduction by Wright, Chantal. Abingdon, NY: Routledge, 2018. xv + 216 pp. \$39.95." (Book Review), in: *Comparative Literature Studies* 58:1, 207-210, <https://doi.org/10.5325/complitstudies.58.1.0207>.

Kersting, Julia Charlotte (2017): Beauvais, Clémentine: "Die seltsame Geschichte der beiden Liebhaften des Jean-Baptiste Robert", in: Annette Wassermann (ed.), *L'amour toujours - toujours l'amour?* (Berlin: Wagenbach). [translation]

Lamberty, Judith

Lamberty, Judith (2014): "Patrick Farges/Anne-Marie Saint-Gille (eds.): *Le premier féminisme allemand 1848-1933. Un mouvement social de dimension internationale* (Paris: 2013)" (Book Review), in: Mechthild Gilzmer/Hans-Jürgen Lüsebrink/Christoph Vatter (eds.), *50 Jahre Elysée-Vertrag (1963-2013). Traditionen, Herausforderungen, Perspektiven* (Bielefeld: transcript), 283-284.

Laugs, Christoph

Laugs, Christoph (2015): "Chris Andersen: *Metis. Race, Recognition, and the Struggle for Indigenous Peoplehood* (Vancouver: 2014)" (Book Review), in: *H-Soz-Kult*, 29.10.2015, <https://www.hsozkult.de/review/id/reb-22773>.

Lühr, Viktoria

Lühr, Viktoria (2021): IRTG Podcasts: Temporalities of Diversity / Temporalités de la diversité / Zeitlichkeiten der Vielfalt Interview with Frank Bösch (ZZF Potsdam) on the topic of Historische Ereignisse, Zeitenwenden und Vielfalt der Temporalitäten, <https://youtu.be/TCxjgv5XP7Q>.

Pröwrock, Sarah

Pröwrock, Sarah (2016) (co-authored with Sophie Schram/Kathleen Schlütter): "Johannes Angermüller et al. (eds.): *Diskursforschung – Ein interdisziplinäres Handbuch* (2 Bände) (Bielefeld: 2015)" (Book Review), in: *Politische Vierteljahresschrift* 57:3, 506-508.

Pröwrock, Sarah (2014): "Micheline Labelle, Rachad Antonius, Pierre Toussaint (eds.): *Les nationalismes québécois face à la diversité ethnoculturelle* (Montréal: 2013)" (Book Review), in: *Recherches Sociographiques* 55:3, 602-603.

Schall, Nikolas

Schall, Nikolas (2014) (co-authored with Jonna Josties/Gabriel Stolz): "Die (Wieder-)Entdeckung eines Fotoarchivs im Kontext von Migrationsgeschichte(n)", in: Omer Adigüzel/Ute Handwerk/Gerd Koch (eds.), Theater und Community – kreativ gestalten! Deutsch-Türkische Kooperationen in der Kulturellen Bildung (München: kopaed), 335-344.

Schram, Sophie

Schram, Sophie (2016) (co-authored with Sarah Pröwrock/Kathleen Schlütter): Review of "Johannes Angermüller et al. (eds.): Diskursforschung – Ein interdisziplinäres Handbuch (2 Bände) (Bielefeld: 2015)" (Book Review), in: Politische Vierteljahresschrift 57:3, 506-508.

Schram, Sophie (2014): "Standpunkt: Gesellschaftlicher Zusammenhalt durch gemeinsame Wahlen", in: Debatte: Europa kontrovers (Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung), <http://www.bpb.de/internationales/europa/europa-kontrovers/182488/standpunkt-sophie-schram>.

Schram, Sophie (2014): "Katarzyna Stokłosa/Gerhard Besier (eds.): European Border Regions in Comparison: Overcoming Nationalistic Aspects or Re-Nationalization? (London: 2014)" (Book Review), in: CritCom: A Forum for Research & Commentary on Europe (New York: Council for European Studies), <http://councilforeuropeanstudies.org/critcom/european-border-regions-in-comparison-overcoming-nationalistic-aspects-or-re-nationalization/>.

Stoffel, Michelle

Stoffel, Michelle (2022): "Die deutsch-jüdische Presse im Emanzipationsdiskurs zwischen 1781 und 1848 als politische Presse", in: Susanne Marten-Finnis/Michael Nagel (eds.), The Historical German-Jewish Press: Platform, Mouthpiece, Sources/Die historische deutsch-jüdische Presse: Forum, Sprachrohr, Quellenfundus (Bremen: edition lumière), 251-272.

Stoffel, Michelle (2022): "Die »bürgerliche Verbesserung der Juden«. Ein ambivalenter Topos im deutschsprachigen Diskurs um die Emanzipation der Juden (1781-1848)", in: Cord-Friedrich Berg-hahn/Mirko Przystawik/Katrin Keßler/Ulrich Knufinke (eds.), Israel Jacobson (1768-1828). Studien zu Leben, Werk und Wirkung. Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Niedersachsen und Bremen, Bd. 315; Schriften des Israel Jacobson Netzwerks (Göttingen: Wallstein), 29-54.

Stoffel, Michelle (2022): "Sind Juden fähig, gute Bürger zu werden? Zeitlichkeit als Problem des deutschsprachigen Emanzipationsdiskurses im späten 18. und im frühen 19. Jahrhundert am Beispiel von Christoph Grund (1772-1829)", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt. Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6 (Münster: Waxmann), 37-64.

Stoffel, Michelle (forthcoming): "Beine, Manfred/Kant, Marion/Othengrafen, Ralf (Hgg.): Ein westfälischer Jude in der preußischen Armee. Isaac Löwenstein aus Rietberg-Neuenkirchen und sein Tagebuch 1821-1823" (Book Review), in: Kurtrierisches Jahrbuch [December 2022] [the review will be co-published online on the homepage of recension-regio].

Stoffel, Michelle (2020): "Erschens, Hermann: Juden in Klüsserath (1663-1939) (=Schriften des Emil-Frank-Instituts, Bd. 19). Trier: Paulinus 2019" (Book Review), in: Kurtrierisches Jahrbuch 60 (2020), 466-470.

Stoffel, Michelle (2019): "Ingrid Bodsch (Hrsg.): Jens Fachbach: Ludwig Simon von Trier (1819-1872). 48er, Exilant, Europäer. Ein Lebensbild. (= Festgabe des Stadtmuseums Bonn zum 200. Jubiläum der Universität), Bonn: 2018" (Book Review), in: Kurtrierisches Jahrbuch 59 (2019), 511-513.

Yokmac, Zeynep

Yokmac, Zeynep (2020): "Immigrant Neighborhoods as a Critique of Parallel Society" (in Turkish), in: Perspektif 304, <https://perspektif.eu/perspektif-sayi.php?no=304> (open source).

Yokmac, Zeynep (2020) (co-authored with Özge Sivrikaya): "Municipalities' Work on Migrants in Europe during Covid-19" (in Turkish), in: Göç Platform Bülteni 10, 6-9.

3. Completed theses that have not yet been published

Gordina, Yulia (2021): 'A Boon to Our Quest for Continuity:' The Politics of Cultural Memory, Orientalism and Racial Inbetweenness in Russian-North American Literature, Dr. Phil. Diss. Universität des Saarlandes (supervisor Astrid Fellner, dissertation defended in July 2021).

Kersting, Julia (2023): *It's the same difference* – Literarische Übersetzung als Medium des Kulturkontakts in Quebec, Dr. phil. Diss. Universität des Saarlandes (supervisor Christoph Vatter, dissertation submitted in March 2023, defense planned for October 2023).

Lamberty, Judith (2022): Le goût de la diversité linguistique. Création, promotion et réception de romans hétérolingues de Suisse romande et du Québec, Dr. Phil. Diss. Universität des Saarlandes (supervisor Hans-Jürgen Lüsebrink, dissertation defended in February 2022, will be published 2023 by Königshausen & Neumann).

Thiesen, Diana (2023): Intersectionality in Contemporary East Asian Canadian Fiction, Dr. Phil. Diss. Universität Trier (supervisor Ralf Hertel, submitted in April 2023, defense planned for October 2023).

5.1.2. Project results achieved by the doctoral researchers and also the postdoctoral researchers, where applicable (financed from other sources)

1. Publications with scientific quality assurance (published thesis bold)

Bem, Caroline (Postdoc Researcher)

Bem, Caroline (2022): "Humour in Pornographic Browser Games: From Undertale to Uddertale, a Case Study", in: Krista Bonello Rutter Giappone/Tomasz Z. Majkowski/Jaroslav Švelch (eds.), *Video Games and Comedy* (Cham: Palgrave Macmillan), 307-324.

Bem, Caroline (2021): "« Neither of us was much into feminist or queer porn. » Petit traité audiovisuel de pornographie queer en quatre scènes", in: *Cinémas* 29:3, 33-56, <https://doi.org/10.7202/1084570ar>.

Bem, Caroline (2021) (co-authored with Marion Froger): "Construction collective d'une théorie en chantier. Les études de cas dans la revue *Intermédialités*", in: *Communication & langages* 2021:2-3, 247-267, <https://doi.org/10.3917/comla1.208.0247>.

Bem, Caroline (2021) (co-authored with Susanna Paasonen): "Play! A Special Issue (Introduction)", in: *Sexualities* [online], <https://doi.org/10.1177/13634607211013662>.

Bem, Caroline (2019): "Cinema | Diptych: Grindhouse | Death Proof", in: *JCMS: Journal of Cinema and Media Studies* 58:2, 1-22, <http://doi.org/10.1353/cj.2019.0000>.

Bem, Caroline (2016): "Introduction. Intermediality is the Map as much as the Territory", in: *Intermédialités* 30-31, <https://doi.org/10.7202/1050892ar>.

Bem, Caroline (2016): "Mediality, Materiality, Narrative: Successive Incarnations of a Special Effect in *Vanishing Point* and *Death Proof*", in: *Screen* 57:1, 52-70, doi:10.1093/screen/hjw001.

Bem, Caroline (2015): "Text as Image in the Digital Age: A Formalist Reading of Polyvore Sets", in: Claus Clüver/Matthijs Engelberts/Véronique Plesch (eds.), *L'Imaginaire: texte et image / The Imaginary: Word and Image* (Leiden/Boston: Rodopi), 243-260.

Bischoff, Eva (Postdoc Researcher)

- Bischoff, Eva (2021) (co-edited with Geoff Rodoreda): *Mabo's Cultural Legacy: History, Literature, Film and Cultural Practice in Contemporary Australia* (London: Anthem Press), <https://doi.org/10.2307/j.ctvw04mbr>.
- Bischoff, Eva (2021) (co-authored with Geoff Rodoreda): "Introduction", in: Eva Bischoff/Geoff Rodoreda (eds.), *Mabo's Cultural Legacy: History, Literature, Film and Cultural Practice in Contemporary Australia* (London: Anthem Press), 1-14, <https://doi.org/10.2307/j.ctvw04mbr.4>.
- Bischoff, Eva (2020):** *Benevolent Colonizers in Nineteenth-Century Australia. Quaker Lives and Ideals.* Cambridge Imperial and Post-Colonial Studies Series (Basingstoke: Palgrave MacMillan) (**Habilitationsschrift**).
- Bischoff, Eva (2019): "Moving Trees and Trading Melons: Reconstructing Local Knowledge and Settler Practices in 1840s South Australia", in: Beate Neumeier/Helen Tiffin (eds.), *Ecocritical Concerns and the Australian Continent. Ecocritical Theory and Practice Series* (Lanham: Rowman & Littlefield), 91-106.
- Bischoff, Eva (2019) (ed.): *Dimensions of Settler Colonialism in a Transnational Perspective. Experiences, Actors, Spaces* (London: Routledge).
- Bischoff, Eva (2016): "Die Gewalt des Ordners. Die 'Black Line' im Kontext kolonialer Biopolitik in Van Diemen's Land zwischen 1826 und 1832", in: Ulrike Jureit (ed.), *Umkämpfte Räume: Raumbilder, Ordnungswille und Gewaltmobilisierung* (Göttingen: Wallstein), 117-137.
- Bischoff, Eva (2016): "Fanny Cochrane Smith: Spring Song (1899). Oder: Geschichte dekolonial", in: Jürgen Martschukat/Olaf Stieglitz (eds.), *race & sex. Eine Geschichte der Neuzeit. 49 Schlüsseltexte aus vier Jahrhunderten neu gelesen* (Berlin: Neofelis), 263-271.
- Bischoff, Eva (2016): "Amongst the Cannibals: Articulating Masculinity in Postcolonial Weimar Germany", in: Ziad Elmarzafy/Anna Bernard/Stuart Murray (eds.), *What Postcolonial Theory Doesn't Say* (London: Routledge), 141-155.
- Bischoff, Eva (2015): "Arms & Amelioration: Negotiating Quaker Peace Testimony and Settler Violence in 1830s Van Diemen's Land", "Experiences, Actors, Spaces: Dimensions of Settler Colonialism in Transnational Perspective", in: Special Issue: *Settler Colonial Studies*, 1-19, <http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/2201473X.2015.1090653>.
- Bischoff, Eva (2015): "Introduction: Experiences, Actors, Spaces: Dimensions of Settler Colonialism in Transnational Perspective", "Experiences, Actors, Spaces: Dimensions of Settler Colonialism in Transnational Perspective", in: Special Issue: *Settler Colonial Studies*, 1-6, <http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/2201473X.2015.1090650>.
- Bischoff, Eva (ed.) (2015): *Settler Colonial Studies, Special Issue: "Experiences, Actors, Spaces: Dimensions of Settler Colonialism in Transnational Perspective"*.
- Bischoff, Eva (2014) (co-edited with Ursula Lehmkuhl/Norbert Finzsch): *Provincializing the United States: Colonialism, Decolonization, and (Post)Colonial Governance in Transnational Perspective* (Heidelberg: Winter).
- Bischoff, Eva (2014) (co-authored with Ursula Lehmkuhl): "Provincializing the United States: Postcolonial Perspectives on North American History", in: Ursula Lehmkuhl/Eva Bischoff/Norbert Finzsch (eds.), *Provincializing the United States: Colonialism, Decolonization, and (Post)Colonial Governance in Transnational Perspective* (Heidelberg: Winter), 9-36.
- Bischoff, Eva (2014) (co-authored with Daniel Siemens): "Class, Youth, and Sexuality in the Construction of the Lustmörder: The 1928 Murder Trial of Karl Hussmann", in: Richard Wetzell (ed.), *Crime and Criminal Justice in Modern Germany* (New York: Berghahn), 207-225.

Bischoff, Eva (2014): "Acting Cannibal: Intersecting Strategies, Conflicting Interests, and the Ambiguities of Cultural Resistance in Iringa, German East Africa", in: Nina Berman/Klaus Mühlhahn/Patrice Ngunang (eds.), *German Colonialism Revisited. African, Asian, and Oceanic Experiences* (Ann Arbor: University of Michigan Press), 212-225.

Bischoff, Eva (2013) (co-edited with Elisabeth Engel): *Colonialism and Beyond. Race and Migration from a Postcolonial Perspective* (Münster: Lit).

Bischoff, Eva (2013) (co-authored with Irene Franken): "'Sie sollen mit erobern, kämpfen, bauen - Fremdland zur Heimat wandeln nur die Frauen' – Koloniale Frauenvereine in Köln zwischen 1893 und 1919", in: Marianne Bechhaus-Gerst/Anne-Kathrin Horstmann (eds.), *Köln und der deutsche Kolonialismus. Eine Spurensuche* (Köln: Böhlau), 37-42.

Bischoff, Eva (2013) (co-authored with Elisabeth Engel): "Colonialism and Beyond: Race and Migration from a Postcolonial Perspective", in: Eva Bischoff/Elisabeth Engel (eds.), *Colonialism and Beyond. Race and Migration from a Postcolonial Perspective* (Münster: Lit), 3-19.

Bischoff, Eva (2013): "Tropenkoller: Male Self-Control and the Loss of Colonial Rule", in: Maurus Reinkowski/Gregor Thum (eds.), *Helpless Imperialists. Imperial Failure, Fear and Radicalization* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht), 117-136.

Bischoff, Eva (2013): "'Heimischwerden deutscher Art und Sitte' – Power, Gender, and Diaspora in the Colonial Contest", in: *Itenario* 37:1, 43-58, <http://dx.doi.org/10.1017/S0165115313000259>.

Bischoff, Eva (2013): "The Cannibal and the Caterpillar: Violence, Pain, and Becoming-Man in Early Twentieth Century Germany", in: *Body Politics. Zeitschrift für Körpergeschichte* 1:2, 199-229.

Blondin, Marie-Michèle (Postdoc Researcher)

Blondin, Marie-Michèle (2018): *Vivre et vivre encore. La notion de vie chez Arthur Schopenhauer* (Hildesheim: Olms).

Boursier, Tristan

Boursier, Tristan (2022): "White Supremacism on YouTube: How to Rewrite History from a Racist Point of View", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 65-87.

Cappiali, Maria Teresa

Cappiali, Maria Teresa (2022): *Reframing Immigrant Resistance. Alliances, Conflicts, and Racialization in Italy* (New York: Routledge).

Cappiali, Maria Teresa (2020) (co-authored with Mónica Ferrín/Moreno Mancosu): "Terrorist attacks and Europeans' attitudes towards immigrants: An experimental approach", in: *European Journal of Political Research* 59:3, 491-516, <https://doi.org/10.1111/1475-6765.12362>.

Cappiali, Maria Teresa (2019): "Ideological Affiliations, Conflicts, and Competing Mobilization Frames: The Role of Pro-immigrant Allies in Shaping Immigrant Struggles for Greater Rights", in: *International Migration Review* 53:3, 869-899, <https://doi.org/10.1177/0197918318783685>.

Cappiali, Maria Teresa (2018): "How do local actors promote civic participation of immigrants? Approaches to integration and local dynamics", in: Tiziana Caponio/Peter Scholten/Ricard Zapata-Barrero (eds.), *The Routledge Handbook of the Governance of Migration and Diversity in Cities* (London: Routledge), 116-129.

Cappiali, Maria Teresa (2018) (co-authored with Tiziana Caponio): "Italian Migration Policy in Times of Multiple Crises: The Gap Reconsidered", in: *South European Society and Politics* 23:1, 115-132, <https://doi.org/10.1080/13608746.2018.1435351>.

Cappiali, Maria Teresa (2017): "An Italian 'integration crisis'. The role of the state and political actors in

excluding immigrants and ethnic minorities”, in: Matthew Evangelista (ed.), *Italy from Crisis to Crisis. Political Economy, Security, and Society in the 21st Century* (London: Routledge), 168-198.

Cappiali, Maria Teresa (2017) (co-authored with Tizana Caponio): “The Persistent Issue of Refugees. Organized Hypocrisy, Solidarity, and Mounting Protest”, in: *Italian Politics* 32:1, 175-193, <https://doi.org/10.3167/ip.2017.320111>.

Cappiali, Maria Teresa (2017): “‘Whoever decides for you without you, s/he is against you!’: immigrant activism and the role of the Left in political racialization”, in: *Ethnic and Racial Studies* 40:6, 969-987, <https://doi.org/10.1080/01419870.2016.1229487>.

Cappiali, Maria Teresa (2016): “Beyond the Political Opportunity Structure Approach: Studying Agency through the ‘Local Realm of Immigration’”, in: Ursula Lehmkuhl/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.), *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 2)* (Münster: Waxmann), 125-151.

Cappiali, Maria Teresa (2016): “Activism of Immigrants in Vulnerable Conditions and Radical Left Allies: A Case Study of Italy’s Struggle of the Crane”, *Journal of Ethnic and Migration Studies* 42:15, 1-20, <https://doi.org/10.1080/1369183X.2016.1169917>.

Cappiali, Maria Teresa (2015): *Activism and Participation among People of Migrant Background: Discourses and Practices of Inclusiveness in Four Italian Cities*. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/13579>.

Carls, Paul

Carls, Paul (2022): *Multiculturalism and the Nation in Germany. A Study in Moral Conflict* (London: Routledge).

Carls, Paul (2020): “Free Speech and the Protection of Human Dignity in Canada, Germany, and the United States: The moral legitimization of competing discourses”, in: Ursula Lehmkuhl/Elisabeth Tutschek (eds.), *150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867 (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 5)* (Münster: Waxmann), 203-220.

Carls, Paul (2019): “Modern Democracy as the Cult of the Individual: Durkheim on religious coexistence and conflict”, in: *Critical Research on Religion* 7:3, 292-311.

Carraro, Marta

Carraro, Marta (2022): *Polyphonies féminines : exister et résister à travers l’hybridité poétique et sa traduction*. Amelia Rosselli, Toni Maraini, Dahlia Ravikovitch et Yona Wallach (Thèse de doctorat en Littératures et civilisations comparées, Paris, soutenue 14.2.2022; <https://www.theses.fr/s174547>)

Cassidy, Richard

Cassidy, Richard (2019) (co-authored with Daniel Bailey): “Online Peer Feedback Tasks: Training for Improved L2 Writing Proficiency, Anxiety Reduction, and Language Learning Strategies”, in: *CALL-EJ* 20:2, 70-88.

Cassidy, Richard (2018) (co-authored with Daniel Bailey): “L2 Students’ Perceptions and Practice of both Giving and Receiving Online Peer-Feedback”, in: *Multimedia-Assisted Language Learning* 21:1, 11-34.

Castracani, Lucio

Castracani, Lucio (2021) (co-authored with Frédéric Décosse/Juana Moreno Nieto): “Le travail détaché dans l’agriculture intensive Provençale. Mobilité, migration et temps sociaux”, in: *Temporalités* 33, <https://doi.org/10.4000/temporalites.8168>.

Castracani, Lucio (2020): “The timespace of migrant agricultural workers in Quebec”, in: *Etnografia e Ricerca Qualitativa* 13:1, 31-51, <https://doi.org/10.3240/96823>.

Castracani, Lucio (2019) (co-authored with Jorge Pantaleón): Les « Ouvriers Idéaux »: Les Migrants Saisonniers dans les Entreprises Agricoles Québécoises”, in: Alexis Martig/Jorge Pantaleón (eds.), Travail, mobilités, subjectivités et formes d’assujettissement dans les Amériques (Québec: Les Presses de l’Université Laval), 55-80.

Castracani, Lucio (2019) (co-edited with Gilles Reckinger): “CAMPI DI LAVORO. Inchieste etnografiche nell’agricoltura intensiva globalizzata/Work fields. Ethnographies in globalized intensive agriculture”. In: Cartografie Sociali: Rivista di sociologia e scienze umane 7.

Castracani, Lucio (2019) (co-authored with Gilles Reckinger): “Editoriale: l’agricoltura industriale globalizzata contemporanea e il bracciantato/Globalized intensive agriculture and laborers”, in: Cartografie Sociali: Rivista di sociologia e scienze umane 7, 7-19.

Castracani, Lucio (2019): Ils viennent pour travailler: Enquête ethnographique parmi les ouvriers agricoles migrants au Québec (Québec: Presses de l’Université du Québec).

Castracani, Lucio (2017): «Ils viennent pour travailler» : l'utilitarisme migratoire et les ouvriers agricoles saisonniers au Québec. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/20000>.

Castracani, Lucio (2017) (co-authored with Jorge Pantaleón): “Travail, morale et dépendance personnelle des ouvriers agricoles mexicains et guatémaltèques dans les fermes québécoises”, in: Anthropologie et Sociétés 41:1, 91-106, <https://doi.org/10.7202/1040269ar>.

Castracani, Lucio (2017) (co-authored with Loïc Malhaire/Jill Hanley): “La défense des droits des travailleuses et travailleurs. Enjeux et défis d’une mobilisation collective à Montréal”, in: Revue multidisciplinaire sur l'emploi, le syndicalisme et le travail 11:1, 32-59, <https://doi.org/10.7202/1043837ar>.

Castracani, Lucio (2013): “Paysages d'exclusion, paysages exclusifs: L’île de Lampedusa entre tourisme et immigration”, in: Ulrich Ufer/Reinhard Krüger (eds.), Paysages culturels de la modernité (Aachen: Shaker), 81-96.

[Demeulenaere, Alex \(Postdoc Researcher\)](#)

Demeulenaere, Alex (2022): “Du voyage en URSS à la mise en scène du voyageur”, in Viatica 9 [Online], <http://doi.org/10.52497/viatica2252>.

Demeulenaere, Alex (2021): L'ethos auctorial dans la littérature québécoise contemporaine. Postures et formes d'intervention dans l'œuvre de Jacques Godbout, Jacques Poulin et Yvon Rivard (Wüzburg: Königshausen & Neumann) (Habilitationsschrift).

Demeulenaere, Alex (2021): “Writing the Voices of Precarity in Contemporary French Literature”, in Michiel Rys/Bart Philipsen (eds.), Literary Representations of Precarious Work, 1840 to the Present (Cham: Palgrave Macmillan), 145-157.

Demeulenaere, Alex (2021): “Mai 1968 - Octobre 1970. Les réécritures littéraires de moments de rupture”, in: Timo Obergöker/Jean-Frédéric Hennuy (eds.), Mai 68 - une approche transatlantique. (Berlin: Peter Lang), 41-56.

Demeulenaere, Alex (2021): “Narration et mémoire. Lecture comparée de Les bienveillantes et de L’art français de la guerre”, in: Etudes françaises 57: 2, 65-80, <https://doi.org/10.7202/1078099ar>.

Demeulenaere, Alex (2019): “Translation in Modern Quebec Literature. From Technique to Theme”, in: Ursula Lehmkuhl/Lutz Schowalter (eds.), Translating Diversity: Concepts, Practices, and Politics (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 4) (Münster: Waxmann), 131-144.

Demeulenaere, Alex (2019): “Autofiction et posture. Analyse de l’image d’auteur dans l’œuvre de Jacques Godbout et Jacques Poulin”, in: Maximilian Gröne/Florian Henke (eds.), Biographies médiatisées – Mediatisierte Lebensgeschichten. Medien, Genres, Formate und die Grenzen zwischen Identität, Biografie und Fiktionalisierung. Romania Viva 27 (Berlin: Peter Lang), 165-176.

- Demeulenaere, Alex (2019): "La fiction comme outil de mémoire. Lecture de La constellation du Lynx de Louis Hamelin", in: Anne Le Guellec (ed.), *La mémoire face à l'histoire: traces, effacements, réinscriptions* (Rennes: PUR), 243-252.
- Demeulenaere, Alex (2018) (co-edited with Esme Winter-Froemel): *Jeux de mots, textes et contextes. The Dynamics of Wordplay 7* (Berlin/Boston: De Gruyter).
- Demeulenaere, Alex (2018) (co-authored with Esme Winter-Froemel): "La dynamique du jeu de mots et la recherche sur les jeux de mots", in: Alex Demeulenaere/Esme Winter-Froemel (eds.), *Jeux de mots, textes et contextes. The Dynamics of Wordplay 7* (Boston/Berlin: De Gruyter), 1-21.
- Demeulenaere, Alex (2018) (co-authored with Verena Thaler/Esme Winter-Froemel): "The dynamics of wordplay and wordplay research. Approaches, contexts and traditions", in: Verena Thaler/Esme Winter-Froemel (eds.), *Cultures and Traditions of Wordplay and Wordplay Research. The Dynamics of Wordplay 6* (Boston/Berlin: De Gruyter), 1-19.
- Demeulenaere, Alex (2017) (co-edited with Florian Henke/Christoph Vatter): *Interfaces franco-allemandes dans la culture populaire et les médias. Dispositifs de médiation interculturels et formes de perception de l'Autre. Populäre Kultur und Medien 8* (Berlin: LIT).
- Demeulenaere, Alex (2017) (co-authored with Florian Henke/Christoph Vatter): "Deutsch-Französische Schnittstellen in Populärkultur und Medien. Interkulturelle Verflechtungen und Vermittlungsprozesse in der Populärkultur als Gegenstandsbereich und Herausforderung für die kulturwissenschaftliche Frankoromanistik", in: Alex Demeulenaere/Florian Henke/Christoph Vatter (eds.): *Interfaces franco-allemandes dans la culture populaire et les médias. Dispositifs de médiation interculturels et formes de perception de l'Autre. Populäre Kultur und Medien 8* (Berlin: LIT), 9-30.
- Demeulenaere, Alex (2017) (co-edited with Folke Gernert/Nathalie Roelens/Steffen Schneider): *Chorographies. Les mises en discours de la ville. Trierer Beiträge zu den historischen Kulturwissenschaften 17* (Wiesbaden: Reichert Verlag).
- Demeulenaere, Alex (2017) (co-authored with Folke Gernert/Nathalie Roelens/Steffen Schneider): "Introduction", in: Alex Demeulenaere/Folke Gernert/Nathalie Roelens/Steffen Schneider (eds.): *Chorographies. Les mises en discours de la ville. Trierer Beiträge zu den historischen Kulturwissenschaften 17* (Wiesbaden: Reichert Verlag), 1-4.
- Demeulenaere, Alex (2017): "La question sociale dans l'œuvre d'Yvon Rivard et de Jacques Godbout", in: *Zeitschrift für Kanada-Studien* 37, 9-20.
- Demeulenaere, Alex (2016) (co-edited with Tania Manca/Eduard Moyà): *Le voyage dans tous ses états. Les espaces viatiques des sciences à l'image* (Sassari: Carlo Delfino).
- Demeulenaere, Alex (2016): "L'URSS de Paul Nizan. Discours d'un militant communiste?", in: Tania Manca/Alex Demeulenaere/Eduard Moyà (eds.), *Le voyage dans tous ses états. Les espaces viatiques des sciences à l'image* (Sassari: Carlo Delfino), 265-288.
- Demeulenaere, Alex (2016): "Le plurilinguisme québécois comme enjeu littéraire dans *Nikolski* de Nicolas Dickner", in: Ingrid Neumann-Holzschuh/Beatrice Bagola (eds.), *L'Amérique francophone - Carrefour culturel et linguistique* (Frankfurt am Main: Peter Lang), 63-71.
- Demeulenaere, Alex (2016): "Les réécritures du picaresque dans *Voyage au bout de la nuit* et *Mort à crédit* de Louis-Ferdinand Céline", in: Amaranta Saguar/Hannah Schlimpen (eds.), *Estrategias picarescas en tiempos de crisis* (Trier: Trier Center for digital humanities), 19-29.
- Demeulenaere, Alex (2014): "Le Montréal postnational dans *Nikolski* de Nicolas Dickner", in: Anne-Yvonne Julien (ed.), *Littérature québécoise et acadienne contemporaine. Au prisme de la ville* (Rennes: PUR), 125-138.
- Demeulenaere, Alex (2013): "Ceci n'est pas de la littérature. Places de la fiction dans *Terre d'ébène* et 'l'heure du nègre'", in: *ELFe XX-XXI:3*, 41-54.

Demeulenaere, Alex (2013): "Des nationalismes comparables? Le rôle de la langue et de la littérature dans les nationalismes québécois et wallon", in: Liliane Rodriguez/André Lapierre (eds.), *D'est en ouest: la variation géolinguistique du français au Canada* (Winnipeg: PUSB), 297-312.

Devirieux, Sophie

Devirieux, Sophie (2020): *Politiques de la scène: une analyse comparative des scènes contemporaines de théâtre entre Montréal et Berlin*. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/25931>.

Dixius, Stefan

Dixius, Stefan (2022): "Deutschsprachige Missionszeitschriften im 19. Jahrhundert: Entstehung, Verbreitung und Quellenwert", in: *Historische Mitteilungen der Ranke-Gesellschaft* 32, 413-430.

Dixius, Stefan (2022): "'Lieber Pastor, grüße die kleinen schwarzen Heidenkinder von mir [...]': Kindermissionszeitschriften als religionspädagogische Initiative im 19. Jahrhundert", in: Antje Roggenkamp/Johannes Wischmeyer (eds.), *Religiöse Bildung im langen 19. Jahrhundert. Spannungsfelder, Orte, Medien, Berufsprofile* (Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt), 209-221.

Dixius, Stefan (2019): "Die Erfindung des japanischen Christentums: Konzeptuelle Übersetzungen im Kontakt zwischen Jesuiten und Japanern im 16. Jahrhundert", in: Ursula Lehmkuhl/Lutz Schowalter (eds.), *Translating Diversity: Concepts, Practices, and Politics* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 4) (Münster: Waxmann), 81-114.

Dixius, Stefan (2018): "Leonard Cohen", in: Ursula Lehmkuhl (ed.), *Länderbericht Kanada* (Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung), 185-186.

Dubois, Sophie (Postdoc Researcher)

Dubois, Sophie (2016): "Quand Refus global devient 'Refus global': les conditions de la réception à la fin des années 1940", in: *Voix et images* 41:2, 95-105.

Dubois, Sophie (2015): "Détournement de contes et contes de détournement: Una ou la fin des 'Voyageries'", in: *Les Cahiers Victor-Lévy Beaulieu* 5, 129-154.

Dubois, Sophie (2015): "La littérature québécoise en Terre d'Amérique: points de vue français et allemande", in: *Études canadiennes/Canadian Studies* 79, 49-69.

Dubois, Sophie (2014): "Charge et contre-charge. Claude Gauvreau, pastiché et pasticheur", in: *Voix et images* 39:3, 97-109.

Dubois, Sophie (2013): "Refus global ou comment faire les frais d'une présentation", in: Stéphanie Bernier/Sophie Drouin/Josée Vincent (eds.), *Le livre comme art. Matérialité et sens* (Montréal: Nota bene), 83-98.

Dubois, Sophie (2013): "Le manifeste récupéré: réduire, réutiliser et recycler Refus global", in: *Études littéraires. Études, analyses, débats* 44:3, 83-94.

Gaddi, Valentina

Gaddi, Valentina (2022): "«Our time is not like men's time»: Temporalités genrées chez les femmes juives hassidiques de Montréal", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster: Waxmann), 131-156.

Gaddi, Valentina (2022): "Frum mames: faire la maternité, le genre et la judéité parmi les femmes juives hassidiques de Montréal", in: *Studies in Religion/Sciences Religieuses* [Online], <https://doi.org/10.1177/00084298221126459>.

Gaddi, Valentina (2021): "'We don't wanna be outlaws'. Hasidic Jews and their allies contest municipal bylaws in a Montreal neighbourhood", In: Claude Proeschel, David Koussens, Francesco Piraino (eds.), *Religion, Law and the Politics of Ethical Diversity* (London: Routledge), 127-142.

Gaddi, Valentina (2021): "Tra il ciondolo a croce della nonna e la nostalgia di casa: frammenti di religione vissuta e italianità a Montréal", in: Francesco D'Arelli (ed.), *Italiani di chiese e processioni a Montreal* (Macerata : Quodlibet).

Gaddi, Valentina (2020): "À la vue d'une soucca. Partage de l'espace et controverses dans le quartier d'Outremont à Montréal", in: *Studies in Religion/Sciences Religieuses* 49:3, 389-407, <https://doi.org/10.1177/0008429819887504>.

Gaddi, Valentina (2018): *La grammaire d'Outremont: ethnographie de trois controverses autour des Hassidim. Mémoire de maîtrise, Département de sociologie, Université de Montréal, sous la direction de la Prof. Valérie Amiraux. Mention d'excellence*, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/21343>.

Gravel, Stéphanie

Gravel, Stephanie (2020): "L'objectivité de la connaissance selon les enseignants du programme Éthique et culture religieuse ", in: Sivane Hirsch/Denis Jeffrey (eds.), *Le programme Éthique et culture religieuse. Impasses et avenir* (Québec: Les Presses de l'Université Laval), 159-170.

Gravel, Stephanie (2019): "Québec's Non-Confessional Ethics and Religious Culture Curriculum in Catholic Denominational Schools: Reflections by Secondary School Teachers", in: *Religion & Education* 46:2, 191-209, <https://doi.org/10.1080/15507394.2018.1541690>.

Gravel, Stephanie (2018): "Typology of Teachers' Impartiality: Qualitative Analysis of ERC Teachers", in: *Religion & Education* 45:3, 331-350, <https://doi.org/10.1080/15507394.2018.1535763>.

Gravel, Stephanie (2016): *Impartialité, objectivité et neutralité? : étude de pratiques enseignantes en Éthique et culture religieuse au Québec. Doctoral Thesis, Université de Montréal*, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/18461>.

Gravel, Stephanie (2015): "Endoctrinement et enseignement des religions à l'école: quels enjeux éthiques pour les enseignants du secondaire?", in: *Les dossiers du GREE* 3:1, 46-74, https://gree.uqam.ca/upload/files/publication/ldg_dcembre_2014_web_final.pdf.

Gravel, Stephanie (2015): "Enjeux méthodologiques d'une recherche sur la neutralité et l'impartialité des enseignants du programme 'Éthique et culture religieuse'", in: *Revue Électronique Réguler le Religieux* 4:Hiver, 1-23, http://religionanddiversity.ca/media/uploads/stephanie_gravel_web_final.pdf.

Gravel, Stephanie (2015): "Impartiality of Teachers in Quebec's Non-denominational Ethics and Religious Culture Program", in: Lori G. Beaman/Leo Van Arragon (eds.), *Issues in Religion and Education. Whose Religion?* (Boston/Leiden: Brill), 367-387.

Hamila, Ahmed

Hamila, Ahmed (2023): "Gay and Muslim in the French Banlieues: An Intersectional Reading of *Homo-Ghetto* by Franck Chaumont and *Un homo dans la cité* by Brahim Naït-Balk", in: Astrid M. Fellner/Eva Nossem (eds.), *Queer, Migration, and Belonging: Intersections and Assemblages* (Naumann Beck Verlag), 113-138.

Hamila, Ahmed (2022): "LGBTI Refugees: The Construction of a New Category of Public Action in France and the United Kingdom", in: *Gouvernement et action publique* 11:1, 131-158, <https://doi.org/10.3917/gap.221.0131>.

Hamila, Ahmed (2021): "La genèse de la catégorie de « réfugié LGBT » au sein du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés", in: *Alterstice* 10:1, 9-19, <https://doi.org/10.7202/1084798ar>.

Hamila, Ahmed (2020): *Sortir du placard, entrer en Europe: la fabrique des réfugié-es LGBTI en Belgique, en France et au Royaume-Uni. Doctoral Thesis, Université de Montréal*, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/25979>.

Hamila, Ahmed (2019): "Les persécutions liées à l'orientation sexuelle: un « nouveau » motif pour octroyer le statut de réfugié en Belgique?", in: *Politique et Sociétés* 38:1, 157-177, <https://doi.org/10.7202/1058294ar>.

Khiari, Ouennassa

Khiari, Ouennassa (2022) (co-authored with Charlotte Kaiser/Viktoria Sophie Lühr): "Introduction", in: Charlotte Kaiser/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.), *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6)* (Münster: Waxmann), 7-16.

Lavoie, Bertrand

Lavoie, Bertrand (2020): "La religion dans le secteur public au Québec : entre négociation quotidienne et conscience du droit", in: David Koussens/Jean-François Laniel/Jean-Philippe Perreault (eds.), *Étudier la religion au Québec : regards d'ici et d'ailleurs* (Québec: Presses de l'Université du Québec), 328-346.

Lavoie, Bertrand (2020) (co-authored with Frédéric Dejean/David Koussens): "Détournement des espaces et gestion asymétrique du religieux dans les établissements d'enseignement supérieur Québécois", in: *Studies in Religion/Sciences Religieuses* 49:3, 328-346, <https://doi.org/10.1177/0008429820922489>.

Lavoie, Bertrand (2020) (co-authored with David Koussens/Xavier Delgrange): "La neutralité religieuse des fonctionnaires au Québec et en Belgique. Enjeux constitutionnels", in: *Revue belge de droit constitutionnel* 4, 393-424.

Lavoie, Bertrand (2019): "Avoir conscience de l'internormativité: contribution à l'étude de la conscience du droit en contexte pluraliste", in: *McGill Law Journal/Revue de droit de McGill* 64:3, 415-445.

Lavoie, Bertrand (2019): "Neutralité et culture publique commune: quelle place pour la religion au sein des institutions publiques ?", in: *Politique et Sociétés* 38:2, 57-80, <https://doi.org/10.7202/1062038ar>.

Lavoie, Bertrand (2019): "Les droits de la personne, les différences ethnoculturelles et le rôle des institutions publiques dans la promotion quotidienne de l'égalité: l'exemple d'un Collège Québécois", in: *Revue de droit de l'Université de Sherbrooke* 49:1, 41-76, <https://doi.org/10.7202/1081060ar>.

Lavoie, Bertrand (2018): *Fonctionnaire et le hijab (La). Liberté de religion et laïcité dans les institutions publiques québécoises* (Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal), <https://kxp.k10plus.de/DB=2.1/PPNSET?PPN=1682902412>.

Lavoie, Bertrand (2018) (co-authored with David Koussens): "Fondements et effets socio-juridiques de la loi du 18 octobre 2017 favorisant le respect de la neutralité religieuse au Québec", in: *Revue du droit des religions* 6, 117-137, <https://doi.org/10.4000/rdr.335>.

Lavoie, Bertrand (2018): "S'approprier la laïcité malgré la tourmente sociale: la présence d'une posture "optimiste critique" chez des femmes musulmanes portant le hijab au Québec", in: *Studies in Religion/Sciences religieuses* 47:1, 25-44, <https://doi.org/10.1177/0008429817720472>.

Lavoie, Bertrand (2017): *La foi musulmane et la laïcité, entre régulation publique et négociation quotidienne*. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/18526>.

Lavoie, Bertrand (2017) (co-authored with Jean-François Gaudreault-DesBiens): "Control, Instrumentalization and Co-operation: The Relation Between Law and Religion in Four National Contexts", in: Solange Lefebvre/Patrice Brodeur (eds.), *Public Commissions on Cultural and Religious Diversity: Analysis, Reception, and Challenges* (London: Routledge), 167-181.

- Lavoie, Bertrand (2016): "Comment le juge délimite-t-il les frontières entre les croyants et les non-croyants? Une analyse wébérienne de la liberté de religion en droit canadien", *Religiologiques* 34, Thematic Issue: "Religion, droit et l'État: interférence, intersection, interface", 57-81.
- Lavoie, Bertrand (2016): "La tension sociojuridique entre laïcité et multiculturalisme. Le bijuridisme comme clé de compréhension des débats québécois sur le rapport entre le droit et la religion", *Recherches sociographiques* 57:2-3, Special Issue: "Comprendre la laïcité au Québec", 333-349.
- Lavoie, Bertrand (2015): "Dynamiques discordantes dans la régulation de la liberté de religion au Canada", *Revue Électronique Réguler le Religieux* 4: Hiver 2015, 1-20, http://religionanddiversity.ca/media/uploads/bertrand_lavoie_web_final2.pdf.
- Lavoie, Bertrand (2014): "Les études sociojuridiques et la régulation du religieux. Analyser le sous-texte et la mise en œuvre contextuelle du droit", *Les chantiers de la recherche en droit. Interdisciplinarité savante et pratique professionnelle* 2, 29-36.
- Lavoie, Bertrand (2014): "Écueils et objectifs partagés entre juristes et sociologues. Réflexions sur le dialogue interdisciplinaire entre le droit et la sociologie", *Canadian Journal of Law & Society / Revue canadienne de Droit et Société* 29:1, 93-101.

Lavoie, Pierre

- Lavoie, Pierre (2022):** *Mille après mille. Célébrité et migrations dans le Nord-Est américain* (Montréal: Les Éditions du Boréal), <https://www.editionsboreal.qc.ca/catalogue/livres/mille-apres-mille-2847.html>.
- Lavoie, Pierre (2022): "Chansons, identités et solidarités francophones made in Music City, U.S.A.", in: *Écrire l'histoire : Histoire, Littérature, Esthétique* 22, 55-62, <https://doi.org/10.4000/elh.3163>.
- Lavoie, Pierre (2020): *Mille après mille. Mobilité, célébrité et mémoire des artistes populaires après 'l'exode'*. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/23431>.
- Lavoie, Pierre (2020): "Aux prises avec la diversité depuis 1867: thèmes et enjeux", in: Ursula Lehmkuhl/Elisabeth Tutschek (eds.), *150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867 (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 5)* (Münster: Waxmann), 13-16.
- Lavoie, Pierre (2018): "Moi, c'est l'Autre. L'histoire des Franco-Américains dans la culture populaire au Québec (1949- 1992)", in: *Revue d'histoire de l'Amérique française* 71:3-4, 111-132.
- Lavoie, Pierre (2018): "Qui chante la nation? La patrimonialisation de la chanson au Québec depuis la Révolution tranquille", in: *Journal of Canadian Studies/Revue d'études canadiennes* 52:1, 149-175.
- Lavoie, Pierre (2015): "Les représentations du rock et du country-western chez Gilles Carle: du singing cowboy à la rock star", in: *Nouvelles Vues: revue sur les pratiques et les théories du cinéma au Québec* 16: Spring/Summer, 1-11.

Lefilleul, Alice

- Lefilleul, Alice (2018):** *Animismes. De l'Afrique aux Premières Nations, penser la décolonisation avec les écrivains*. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/21128>.

Müller-Adams, Elisa (Postdoc Researcher)

- Müller-Adams, Elisa (2017) (co-edited with Anett Csorba, Tibor Dobis and Andrea Horváth): *Theorien der Kultur: Ein kulturwissenschaftliches Studienbuch* (Debrecen: Debrecen University Press).
- Müller-Adams, Elisa (2015) (co-edited with Anett Csorba/Tibor Dobis/Andrea Horváth): *Theorien der Kultur. Ein kulturwissenschaftliches Studienbuch* (Ersch: Debrecen University Press).

- Müller-Adams, Elisa (2015): "Gender, Memory, and Interculturality in Caroline de la Motte Fouqué's Historical Novel *Die Vertriebenen*", in: *Romantik: Journal for the Study of Romanticisms* 3, 111-128, <http://dx.doi.org/10.7146/rom.v3i1.23256>.
- Müller-Adams, Elisa (2015): "Gender, Gedächtnis und Grenzräume in Reisetexten von Ida Hahn-Hahn und Ida von Düringsfeld", in: Andrea Horváth/Karl Katschthaler (eds.), *Konstruktion – Verkörperung – Performativität: Genderkritische Perspektiven auf Grenzgängerinnen in Literatur und Musik* (Bielefeld: transcript), 139-162.
- Müller-Adams, Elisa (2014): "Gender and the City - Urban narratives in travel writing about London by German-speaking women in the 19th century", in: Lieselotte Steinbrügge/Suzan van Dijk (eds.), *Narrations genrées. Ecrivaines dans l'histoire européenne jusqu'au début du XXe siècle* (Leuven: Peeters), 218-232.
- Müller-Adams, Elisa (2014): "'Welch spaßhafte Reise! [...] Sind die Koffer gepackt, oder gibt es noch etwas zu träumen?' Zur Funktion des Reisenarrativs in Annette Kolbs *Das Exemplar*", in: *Werkstatt. Internet Zeitschrift für germanistische und vergleichende Kultur- und Literaturwissenschaft* 9, 58-73, http://werkstatt.unideb.hu/2014/muller_adams.pdf.
- Müller-Adams, Elisa (2013): (co-edited with Kerstin Wiedmann): *Wege aus der Marginalisierung: Geschlecht und Erzählweise in deutschsprachigen Romanen von Frauen 1780-1914* (Nancy: Presses universitaires de Nancy).
- Müller-Adams, Elisa (2013): "Raumerfahrung und Identitätskonstruktion in Ida von Düringsfelds *Esther* (1852)", in: Elisa Müller-Adams/Kerstin Wiedemann (eds.), *Wege aus der Marginalisierung. Geschlecht und Schreibweisen in deutschsprachigen Romanen von Frauen 1780-1914* (Nancy: Presses universitaires de Nancy), 163-190.

Müller-Gómez, Johannes

- Müller-Gómez, Johannes (2022): "Vertragsverletzung", in: Werner Weidenfeld/Wolfgang Wessels/Funda Tekin (eds.), *Europa von A-Z* (Wiesbaden: Springer VS), https://doi.org/10.1007/978-3-658-24456-9_115-1.
- Müller-Gómez, Johannes (2020) (co-authored with Alina Thieme): "The Appointment of the President of the European Commission 2019: A toothless European Parliament?", in: Michael Kaeding/Manuel Müller/Julia Schmälter (eds.), *Europawahl 2019: Ringen um die Zukunft Europas* (Wiesbaden: Springer), 181-190.
- Müller-Gómez, Johannes (2020) (co-authored with Wolfgang Wessels): "Politisches System der EU", in: Werner Weidenfeld/Wolfgang Wessels (eds.), *Europa von A bis Z. Taschenbuch der europäischen Integration* (Berlin: Springer Nature), 495-504.
- Müller-Gómez, Johannes (2019) (co-authored with Wulf Reiners): "Rivalität mit System? Zehn Jahre institutioneller Wettbewerb zwischen Europäischem Parlament und Europäischem Rat", in: *Integration* 42:4, 262-279.
- Müller-Gómez, Johannes (2019) (co-authored with Wolfgang Wessels): "Die institutionelle Architektur der Europäischen Union", in: Werner Weidenfeld/Wolfgang Wessels (eds.), *Jahrbuch der Europäischen Integration 2019* (Baden-Baden: Nomos), 71-82.
- Müller-Gómez, Johannes (2019) (co-authored with Wolfgang Wessels and Johannes Wolters): "The European Parliament and the European Council. A shift in the balance of power?", in: Oliver Costa (ed.), *The European Parliament in times of crisis: Dynamics and Transformations* (Basingstoke: Palgrave Macmillan), 53-76.
- Müller-Gómez, Johannes (2018) (co-authored with Wolfgang Wessels): "Die institutionelle Architektur der Europäischen Union", in: Werner Weidenfeld/Wolfgang Wessels (eds.), *Jahrbuch der Europäischen Integration 2018* (Baden-Baden: Nomos), 71-84.

- Müller-Gómez, Johannes (2017) (co-authored (with Wolfgang Wessels): "Spitzenkandidaten 2.0. Initial deficits and prospects for 2019", in: Lorenzo Vai/Pier Domenico Tortola/Nicoletta Pirozzi (eds.), *Governing Europe. How to make the EU more efficient and democratic* (Brussels: Peter Lang), 49-72.
- Müller-Gómez, Johannes (2017) (co-authored with Wolfgang Wessels): "Die institutionelle Architektur der Europäischen Union", in: Werner Weidenfeld/Wolfgang Wessels (eds.), *Jahrbuch der Europäischen Integration 2017* (Baden-Baden: Nomos), 71-86.
- Müller-Gómez, Johannes (2016) (co-edited with Anja Lenkeit/Anna-Maria Peer): *Lateinamerika und der Freihandel. Interessen. Diskurse. Perspektiven* (Köln: connosco).
- Müller-Gómez, Johannes (2016) (co-authored with Anna-Maria Peer): "Die Freihandelspolitik Lateinamerikas. Ein Überblick", in: Anja Lenkeit/Johannes Müller-Gómez/Anna Maria Peer (eds.), *Lateinamerika und der Freihandel. Interessen. Diskurse. Perspektiven* (Köln: connosco), 8-12.
- Müller-Gómez, Johannes (2016): "Freihandelsabkommen – Normative Mittel der Europäischen Union? (Free trade agreements – A normative instrument of the European Union?)", in: Anja Lenkeit/Johannes Müller-Gómez/Anna Maria Peer (eds.), *Lateinamerika und der Freihandel. Interessen. Diskurse. Perspektiven* (Köln: connosco), 18-29.
- Müller-Gómez, Johannes (2015) (co-authored with Wolfgang Wessels): "The EP elections 2014 and their consequences. A further step towards EU parliamentarism?", in: *Cuadernos Europeos de Deusto* 52, 39-66.
- Müller-Gómez, Johannes (2014) (co-authored with Oliver Höing): "Towards the German model? Spitzenkandidaten and European Elections 2014", in: *L'Europe en formation* 4:55, 54-65.
- Müller-Gómez, Johannes (2014) "Arbeitsplätze, Klimaschutz, Migration und Freihandel. Zu den Herausforderungen der neuen Legislaturperiode des Europäischen Parlaments", in: *Europa und Arbeitsmarkt* 2:11, 5.
- Néméh-Nombré, Philippe**
- Néméh-Nombré, Philippe (2023): *Nemo and Cash on the Ndakinna: Black Flight, Indigenous Land and Relational Creation. Theory & Event* (forthcoming).
- Néméh-Nombré, Philippe (2023): *Coriolan, Ruperthouse et la cabane à sucre : la durée de la violence coloniale et raciale au Québec. Politique et sociétés* (accepté, sous presse).
- Néméh-Nombré, Philippe (2023): "Canada's Colonial and Genocidal Project Begins in Africa: Undoing and Reworking the Inaugural Scenes of Colonial- Racial Violence", in: *Canadian Journal of History / Annales canadiennes d'histoires*.
- Néméh-Nombré, Philippe (2023): *Canada's Colonial Project Begins in Africa: Undoing and Reworking the Inaugural Scenes of Colonial-Racial Violence. Lateral: Journal of the Cultural Studies Association*, 12(1). <https://csalateral.org/issue/12-1/canada-colonial-project-begins-in-africa-nemeh-nombre/>.
- Néméh-Nombré, Philippe (2023): "L'abolitionnisme après la «marge de la marge»", in: Gwenola Ricordeau (ed.), *1312 raisons d'abolir la police* (Montréal : Lux éditeur), 64-78.
- Néméh-Nombré, Philippe (2022) (co-edited with Christian Nadeau): *Les droits en mouvements* (Montréal: Éditions Somme toute).
- Néméh-Nombré, Philippe (2021) (co-authored with Luis Martínez Andrade/Pierrot Ross-Tremblay): "Los herederos del olvido: en torno a Thou Shalt Forget de Pierrot Ross-Tremblay", in: *Tla-Melaua - Revista de Ciencias Sociales* 49, <http://dx.doi.org/10.32399/rtla.049.1991>.
- Néméh-Nombré, Philippe (2019) (co-authored with Yolande Cohen): "Le Conseil national des femmes juives du Canada et l'accueil des femmes juives d'Afrique du Nord au Québec au xxe siècle : une mé-rencontre", in: *ILCEA Journal de l'Institut des langues et cultures d'Europe, Amérique, Afrique, Asie et Australie* 34, <https://doi.org/10.4000/ilcea.5813>.

Néméh-Nombré, Philippe (2017): "L'emploi des femmes judéo-marocaines à leur arrivée à Montréal (1956-1978)", in: Yolande Cohen (ed.), *Sépharades au Québec: Parcours d'exil nord-africains* (Montréal: Éditions Del Busso).

Néméh-Nombré, Philippe (2016): "Femmes juives aux États-Unis: fragments politiques et théoriques d'expériences invisibilisées", *Minorités Lisibles* 2, 38-48.

Robichaud, Geneviève

Robichaud, Geneviève (2019): The poetics of translation: a thinking structure. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/22640>.

Robichaud, Geneviève (2019): (co-authored with Julia Charlotte Kersting): "The Call of Translation to Research-Creation: Some Thoughts on a Recent Panel", in: Ursula Lehmkuhl/Lutz Schowalter (eds.), *Translating Diversity: Concepts, Practices and Politics (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 4)* (Münster: Waxmann), 185-196.

Robichaud, Geneviève (2019): "Standing in Translation's Wake: Gail Scott's The Obituary", in: Ursula Lehmkuhl/Lutz Schowalter (eds.), *Translating Diversity: Concepts, Practices and Politics (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 4)* (Münster: Waxmann), 161-183.

Robichaud, Geneviève (2017): "Letters On The Move: Erin Moure and Chus Pato's Secession/Insecession and Nathanaël (Nathalie Stephens)'s Absence Where As (Claude Cahun and the Unopened Book)", in: *Intermedialités / Intermediality* 27, <https://doi.org/10.7202/1039815ar>.

Rousseau, Phillip (Postdoc Researcher)

Rousseau, Phillip (2016) (co-authored with Mariella Pandolfi): "Governing the Crisis: A Critical Genealogy of Humanitarian Intervention", in: Antonio de Lauri (ed.), *The Politics of Humanitarianism: Power, Ideology and Aid* (London & New York: I.B. Tauris), 17-32.

Rousseau, Phillip (2015): "Culture Puffs: Ethnic Diversity and Cultural-sensitive Marketing Practices", in: Ursula Lehmkuhl/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.), *Of 'Contact Zones' and 'Liminal Spaces': Mapping the Everyday Life of Cultural Translation (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 1)* (Münster: Waxmann), 49-71.

Schlobach, Mônica

Schlobach, Mônica (2019): Migrants brésiliens hautement qualifiés: parcours migratoires, incorporations socioprofessionnelles et familles transnationales. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/23390>.

Schlobach, Mônica (2019): "L'émigration en action. Activités, stratégies et contraintes d'un couple brésilien middling", in: *Diversité urbaine* 19, 71-92, <https://doi.org/10.7202/1065121ar>.

Seibel, Svetlana (Postdoc Researcher since 2016)

Seibel, Svetlana (forthcoming): "Transborder Storyscapes: Literary Textures of the Pacific Northwest", Christian Wille/Astrid M. Fellner/Eva Nossem (eds.), *Bordertextures: A Complexity Approach to Cultural Border Studies* (Bielefeld: Transcript Verlag).

Seibel, Svetlana (2022): "'Fleschy Stories': Towards Restorative Narrative Practices in Salmon Literature", in: *Transmotion* 8:1, 39-73, <https://journals.kent.ac.uk/index.php/transmotion/article/view/984>.

Seibel, Svetlana (2021): "Thinking in Connections: A.A. Carr's Eye Killers and F.W. Murnau's Nosferatu", in: Simon Bacon (ed.), *The Transmedia Vampire: Essays on Technological Convergence and the Undead* (Jefferson: McFarland), 134-145.

Seibel, Svetlana (2021): "'Forget What Disney Tells You': Redressing Popular Culture in Elle-Májiá Tailfeathers' A Red Girl's Reasoning", in: *Studies in Canadian Literature* 46 2, 234-255.

Seibel, Svetlana (2019): "What Do You Write?: Science Fiction, Genre Expectations, and Indigenous Writing in Drew Hayden Taylor's alterNatives", in: Paul Morris (ed.), *Métissage au Canada /Transcultural Canada* (Québec: Presses de l'Université Laval), 127-145.

Seibel, Svetlana (2019): "Conflict and Complexity: Humanist and Spiritualist Discourses in Anne Rice's *The Vampire Armand*", in: Verena Bernardi/Frank Jacob (eds.), *All Around Monstrous: Monster Media in Their Historical Contexts* (Wilmington: Vernon Press), 45-70.

Shelekpavev, Nari

Shelekpavev, Nari (2022): "Rethinking Transfers of Power and Public Protest in the Soviet Kazakhstan, 1959-1989", in: *Europe-Asia Studies* 74:5, 857-871.

Shelekpavev, Nari (2021): "The Man Who Struck the Judge with a Fly Swatter: Justice and Performance in Contemporary Kazakhstan", in: *Slavic Review* 80:2, 363-382.

Shelekpavev, Nari (2021): "Ottawa, 1857-1860: the making of Canada's capital city on the eve of Confederation", in: *Urban History [First View]*, <https://doi.org/10.1017/S0963926821000481>.

Shelekpavev, Nari (2020): "Можно ли говорить со стиснутыми зубами? Стыд, власть, и женское тело в современном Казахстане" ["Can One Speak with Clenched Teeth? Shame, Power, and Female Body in Contemporary Kazakhstan"], in: *Novoe Literaturnoe Obozrenie* 161, https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/161_nlo_1_2020/article/21977/.

Shelekpavev, Nari (2019): *Ottawa, Brasília, Astana: The Invention of Capital Cities in Canada, Brazil, and Kazakhstan (1850-2000)*. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/21731>.

Shelekpavev, Nari (2019): "Whose Master Plan? Kisho Kurokawa and 'Capital' Planning in Post-Soviet Astana, 1995-2000", in: *Planning Perspectives* 35:3, 505-523, <https://doi.org/10.1080/02665433.2019.1598889>.

Shelekpavev, Nari (2018): "Making Cities Great Again?", in: *Journal of Urban History* 44:3, 533-538.

Shelekpavev, Nari (2018): "Astana as Imperial Project: Kazakhstan and its Wandering Capital City in the 20th Century", in: *Ab Imperio* 19:1, 157-189.

Shelekpavev, Nari (2016): (co-edited with François-Olivier Dorais/Daria Dyakonova/Solène Maillet) (2016): *Empires, Nations and Private Lives: Essays on the Social and Cultural History of the Great War* (Cambridge: Cambridge Scholars Publishing).

Shelekpavev, Nari (2015): "Some Considerations on the Historiography of Contemporary Capital Cities: Toward a Transnational Approach?", in: Jaroslav Ira/Jan de Jong/Imre Tarafés (eds.), *Identity, Nation, City: Perspectives from the TEMA Network* (Budapest: ELTE Atelier), 203-218.

Taher, Saaz

Taher, Saaz (2022): *Déni du racisme au Québec : Post-racisme, injustices épistémiques et actes de discours*, PhD dissertation, Department of Political Science, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/27694>.

Taher, Saaz (2019): "Frontières de la liberté religieuse et exemptions individuelles: (Re)penser la sincérité, l'acceptabilité et la délibération démocratique au regard du cas de la burqa en Suisse", in: *Revue ThéoRème* 15, <https://doi.org/10.4000/theoremes.3393>.

Taher, Saaz (2018) (co-edited with Daniela Heimpel): *Les défis du pluralisme: Au-delà des frontières de l'altérité* (Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal).

Taher, Saaz (2018) (co-authored with Daniela Heimpel): "Introduction: Le pluralisme et les démocraties liberals", in: Daniela Heimpel/Saaz Taher (eds.), *Les défis du pluralisme: Au-delà des frontières de l'altérité* (Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal), 13-44.

Taher, Saaz (2017): "Comparaison des imaginaires nationaux: Les deuxième et troisième générations d'Arméniens à Montréal", in: Joceline Chabot/Marie-Michèle Doucet/Sylvia Kasparian/Jean-François Thibault (eds.), *Le génocide des Arméniens: représentations, traces, mémoires* (Québec: Les Presses de l'Université Laval), 171-186.

Taher, Saaz (2014): *Diaspora arménienne de Montréal: Comparaison intergénérationnelle du contenu des imaginaires nationaux et des sources de (re)production culturelle*, Master's Thesis, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/11713>.

Tutschek, Elisabeth (Postdoc Researcher)

Tutschek, Elisabeth (2020): "Montréal 375: Who Speaks When We Speak", in: Ursula Lehmkuhl/Elisabeth Tutschek (eds.), *150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867 (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 5)* (Münster: Waxmann), 37-56.

Vuoristo, Kaisa

Vuoristo, Kaisa (2017): *Republicanism Recast: How the "Veil Affairs" Transformed French Republican Ideology and Public Discourse (2004-2014)*. Doctoral Thesis, Université de Montréal, <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/19601>.

Weier, Sebastian (Postdoc Researcher)

Weier, Sebastian (2019) (co-authored with Courtney Moffett-Bateau): "Post-Racism, Colorblind Individualism & Political Correctness: Contemporary Modes of Materialization in American Studies and German Academia", in: Mahmoud Arghavan/Nicole Hirschfelder/Luvena Kopp/Katharina Motyl (eds.), *Who Can Speak and Who Is Heard/Hurt?* (Bielefeld: transcript Verlag), 123-152.

Weier, Sebastian (2016): "Disrupting Enslavist Suture: Black Film as a Cinema of Displeasure", in: *Black Studies Papers* 2:1, 60-76, <http://elib.suub.uni-bremen.de/edocs/00105235-1.pdf>.

Weier, Sebastian (2015): *Cyborg Black Studies: Tracing the Impact of Technological Change on the Constitution of Blackness* (Bremen: Staats- und Universitätsbibliothek Bremen), <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:gbv:46-00104897-18>.

Weier, Sebastian (2014): "Consider Afro-Pessimism", in: *Amerikastudien/American Studies* 59:3, 419-433.

2. Other publications and published results

Bischoff, Eva (Postdoc Researcher)

Bischoff, Eva (2017): "Aborigines", in: Friedrich Jaeger (ed.), *Enzyklopädie der Neuzeit Online*, http://dx.doi.org/10.1163/2352-0248_edn_a6023000.

Bischoff, Eva (2017): "Australien", in: Friedrich Jaeger (ed.), *Enzyklopädie der Neuzeit Online*, http://dx.doi.org/10.1163/2352-0248_edn_a6020000.

Bischoff, Eva (2016): "James Backhouse und George Washington Walker als Protagonisten der öffentlichen Debatte um die Reform des Strafvollzugs im kolonialen Australien", "Virtuosen der Öffentlichkeit? Friedrich von Gentz (1764-1832) im globalen intellektuellen Kontext seiner Zeit", in: Special Issue: *historicum-estudies.net*, <http://www.historicum-estudies.net/epublished/virtuosen-der-oeffentlichkeit/die-anglophone-welt/james-backhouse-und-george-washington-walker-als-protagonisten-der-oeffentlichen-debatte-um-die-reform-des-strafvollzugs-im-kolonialen-australien/die-debatte-um-die-strafreform/?L=0>.

Bischoff, Eva (2015): "Settler Imperialism and Indigenous Peoples. The Case of Australia", in: Immanuel Ness/Saer Maty Ba (eds.), *The Palgrave Encyclopedia of Imperialism and Anti-Imperialism* (Basingstoke: Palgrave Macmillan), 415-422.

Boursier, Tristan

- Boursier, Tristan (2021): "Jean Picq, La République. La force d'une idée (Paris 2021)" (Book Review), in: Lectures, <http://journals.openedition.org/lectures/50455>.
- Boursier, Tristan (2021): "L'affaire Papacito ou comment les youtubeurs d'extrême droite gagnent leurs abonnés", in: L'Obs, <https://www.nouvelobs.com/societe/20210617.OBS45370/l-affaire-papacito-ou-comment-les-youtubeurs-d-extreme-droite-gagnent-leurs-abonnes.html>.
- Boursier, Tristan (2021): "Papacito ou comment les youtubeurs d'extrême droite gagnent leurs abonnés", in: The Conversation, <https://theconversation.com/papacito-ou-comment-les-youtubeurs-dextreme-droite-gagnent-leurs-abonnes-162690>.
- Boursier, Tristan (2021): "Le message suprémaciste blanc en France: un nouveau discours et de nouveaux outils de diffusion", in: The Conversation, <https://theconversation.com/le-message-supremaciste-blanc-en-france-un-nouveau-discours-et-de-nouveaux-outils-de-diffusion-153988>.
- Boursier, Tristan (2021): "Avons-nous besoin de la nation pour être solidaires?", in: The Conversation, <https://theconversation.com/avons-nous-besoin-de-la-nation-pour-etre-solidaires-151499>.
- Boursier, Tristan (2020): "La race, une fragilité républicaine", "Omar Slaouti, Olivier Le Cour Grandmaison (ed.), Racismes de France" (Paris 2020) (Book Review), in: La Vie des idées, <https://laviedesidees.fr/Slaouti-Grandmaison-Racismes-de-France.html>.
- Boursier, Tristan (2020): "Stuart Hall, Race, ethnicité, nation. Le triangle fatal", in: Lectures [Online], Les comptes rendus, <http://journals.openedition.org/lectures/41202>.
- Boursier, Tristan (2020): "Feminism and its Enemies", in: Books and Ideas, <http://www.booksandideas.net/Feminism-and-Its-Enemies.html>.
- Boursier, Tristan (2019): "Les féminisme et ses ennemis", in: laviedesidees.fr, 18.11.2019, <https://laviedesidees.fr/Bard-Blais-Dupuis-Deri-Antifemismes-masculinismes.html>.
- Boursier, Tristan (2019): "Helena Rosenblatt, Rousseau et Genève: Du Premier Discours au Contrat social, 1749-1762", in: Lectures, 19.11.2019, <https://doi.org/10.4000/lectures.38927>.
- Boursier, Tristan (2019): "Benjamin Bürbaumer, Alexis Cukier, Marlène Rosato: Europe, alternatives démocratiques. Analyses et propositions de gauche (Paris 2019)" (Book Review), in: Lectures, <https://journals.openedition.org/lectures/35242>.
- Boursier, Tristan (2019): "Olivier Christin: Républiques et républicanismes. Les cheminements de la liberté (Lormaont2019)" (Book Review), in: Lectures, <https://journals.openedition.org/lectures/32759>.
- Boursier, Tristan (2019): "Francis Dupuis-Déri: La crise de la masculinité. Autopsie d'un mythe tenace (Paris 2019)" (Book Review), in: Lectures, <https://journals.openedition.org/lectures/31663>.
- Boursier, Tristan (2017): "La paix impossible: Évaluation théorique-normative de la paix juste", in: Green Lab, <https://www.unige.ch/sciences-societe/speri/recherche/publications/green-lab/>.
- Boursier, Tristan (2017) (co-authored with Maria Mexi): Lessons to be Learned from Other Experiences of Socio-economic Transformation for Youth in the SEM Region. Istituto Affari Internazionali Working Paper 34, <https://www.iai.it/en/pubblicazioni/lessons-be-learned-other-experiences-socio-economic-transformation-youth-sem-region>.
- Boursier, Tristan (2017) (co-authored with Maria Mexi): Multi-level factors of youth exclusion and inclusion in Brazil. Istituto Affari Internazionali Working Paper 33, <http://www.iai.it/en/pubblicazioni/multi-level-factors-youth-exclusion-and-inclusion-brazil>.
- Boursier, Tristan (2017) (co-authored with Maria Mexi): Multi-level factors of youth exclusion and inclusion in Ireland. Istituto Affari Internazionali Working Paper 32, <http://www.iai.it/en/pubblicazioni/multi-level-factors-youth-exclusion-and-inclusion-ireland>.

Boursier, Tristan (2017) (co-authored with Maria Mexi): Multi-level factors of youth exclusion and inclusion in Greece. Istituto Affari Internazionali Working Paper 31, <http://www.iai.it/en/pubblicazioni/multi-level-factors-youth-exclusion-and-inclusion-greece>.

Boursier, Tristan (2017) (co-authored with Eva Fernandez): "Organizational transnational solidarity in Switzerland" in: TransSOL (ed.), Integrated Report on Collective forms of solidarity at times of crisis. TransSOL: European paths to transnational solidarity at times of crisis: Conditions, forms, role models and policy responses, deliverable 4.2, 169-189, <https://transsol.eu/outputs/reports/>.

Boursier, Tristan (2016) (co-authored with Eva Fernandez): "Chapter 10 Switzerland", in: TransSOL (ed.), Integrated Report on Reflective Forms of Transnational Solidarity: Innovative practices of transnational solidarity at times of crisis. TransSOL: European paths to transnational solidarity at times of crisis: Conditions, forms, role models and policy responses, deliverable 2.1., 246-259, <https://transsol.eu/outputs/reports/>.

Cappiali, Maria Teresa

Cappiali, Maria Teresa (2015): "Immigrant Activism and the Role of Left-Wing Allies in Exclusion", in: Working Papers, Carlo Alberto Notebooks 443, <http://www.carloalberto.org/assets/working-papers/no.443.pdf>.

Carraro, Marta

Carraro, Marta (forthcoming): "Voix de femmes et traduction: la poésie hybride d'Amelia Rosselli, de Toni Maraini et de Rachel Blau DuPlessis", in: Actes du XXXII colloque des Journées de linguistique JDL (Québec), PAGES.

Carraro, Marta (2017): "Ungaretti et Jaccottet entre les langues. Histoire d'un effacement qui n'en est pas un", in: Elyra 9, 243-257.

Carraro, Marta (2014): "Le neuromarketing: le marketing à la rencontre des neurosciences - section terminologique", in: La Banque des mots - Conseil International de la Langue Française 87, 20-38.

Castracani, Lucio

Castracani, Lucio (2018): "Migration and Agriculture. Mobility and change in the Mediterranean area by Alessandra Corrado, Carlos de Castro, Domenico Perrotta" (Book Review), in: Labour / Le Travail 81, 304-306, <https://www.jstor.org/stable/44820650>.

Castracani, Lucio (2016): "Une réflexion autour de la frontière. Entretien avec Sandro Mezzadra", in: Altérités. Revue d'anthropologie du contemporain 9:1, 27-42, http://alterites.ca/vol9no1/3-Mezzadra_2015.pdf.

Castracani, Lucio (2016): "Étranger(s) au travail. Notes ethnographiques", in: Altérités. Revue d'anthropologie du contemporain 9:1, 43-55, http://www.alterites.ca/vol9no1/4-Castracani_2015.pdf.

Demeulenaere, Alex (Postdoc Researcher)

Demeulenaere, Alex (2021): "Claire Barel-Moisan/Jean-François Chassay (dir.), Le roman des possibles. L'anticipation dans l'espace médiatique francophone" (Book Review), in: Zeitschrift für Kanada-Studien 71, 216-217.

Demeulenaere, Alex (2020): "Nikol Dziub: Voyages en Andalousie au XIXe siècle. La fabrique de la modernité roman-tique. Genève: Droz 2018, 448 S. (Histoire des idées et critique littéraire, 495)" (Book Review), in: Romanische Forschungen 132, 409.

Demeulenaere, Alex (2017): "Marion Kühn, Meta-Romane. Die réécriture als Reflexion des Romans in Québec (1980-2007)" (Book Review), in: Zeitschrift für Kanada-Studien 66, 122-123.

Demeulenaere, Alex (2016): "Ursula Hennigfeld (Hrsg.) – Poetiken des Terrors. Narrative des 11. September 2001 im interkulturellen Vergleich" (Book Review), in: Romanistisches Jahrbuch 67, 192-194.

Demeulenaere, Alex (2016): "Ulrike Eisenhut – Zwischen Autonomie und Authentizität – Kritisches Schreiben in der Revue blanche" (Book Review), in: Romanistisches Jahrbuch 67, 186-188.

Demeulenaere, Alex (2014): "Gilles Dupuis und Klaus-Dieter Ertler (Hg.), À la carte. Le roman québécois (2005–2010)" (Book Review), in: Zeitschrift für Kanada-Studien 63, 196-198.

Dubois, Sophie (Postdoc Researcher)

Dubois, Sophie (2015): "Comme d'une vieille connaissance dont on prend des nouvelles", in: Cousins de personne 9, <http://www.cousinsdepersonne.com/2015/12/comme-dune-vieille-connaissance-dont-on-prend-des-nouvelles>.

Dubois, Sophie (2013): "D'une maison à l'autre, Ta Mère fait encore des p'tits", in: Cousins de personne 5, <http://www.cousinsdepersonne.com/2013/12/dune-maison-a-lautre-ta-mere-fait-encore-des-ptits>.

Dubois, Sophie (2013): "Une saison dans Griffintown", in: Cousins de personne 1, <http://www.cousinsdepersonne.com/2013/01/une-saison-dans-griffintown>.

Gaddi, Valentina

Gaddi, Valentina (2019): "Controverses et vivre-ensemble. Présence publique des juifs hassidiques à Outremont", in: Pierre Anctil/Ira Robinson (eds.), Les Juifs hassidiques de Montréal (Montréal: Presses de l'Université de Montréal).

Gaddi, Valentina (2017): "Quand la religion n'est pas la seule tradition: réflexions autour de l'espace de voisinage d'Outremont à Montréal", in: Dominique Avon (ed.), Faire autorité (Rennes: Presses Universitaires de Rennes), 169-181.

Gaddi, Valentina (2014): "Espace partagé entre tradition et modernité? Un regard sur les enjeux ordinaires de voisinages dans le quartier d'Outremont", in: A.A.V.V. - Tradition(s): Au-delà des idées reçues. Actes du IX Colloque de l'Association Cycles Supérieurs de l'UdeM, 85-104.

Khiari, Ouennassa

Khiari, Ouennassa (2022): "Luis Macias, vie et mort d'une image", in: Hors-Champ, Mars/Avril, <https://horschamp.qc.ca/article/luis-macias-vie-et-mort-dune-image>.

Khiari, Ouennassa (2021): "Lapins à l'écran: une descente dans le terrier (1/2)", in: Hors-Champ, Septembre/Octobre, <https://horschamp.qc.ca/article/quoi-dneuf-docteur>.

Khiari, Ouennassa (2021): "Lapins à l'écran: une descente dans le terrier (2/2)", in: Hors-Champ, Septembre/Octobre, <https://horschamp.qc.ca/article/quoi-dneuf-docteur-2-2>.

Khiari, Ouennassa (2020): "En attendant le feu. Sur quelques films de Guillaume Mazloum", in: Hors-Champ, Septembre/Octobre, <https://horschamp.qc.ca/article/en-attendant-le-feu>.

Khiari, Ouennassa (2020): "Daughters of the Dust (Julie Dash, 1991): Les mains noires-indigo", in: panorama-cinema.com, 30.07.2020, <http://www.panorama-cinema.com/V2/critique.php?id=1557>.

Khiari, Ouennassa (2019): "Prise de contact, journal de bord", in: Hors-Champ, Mars/Avril, <https://horschamp.qc.ca/article/prise-de-contact>.

Koneshachandra, Brintha

Koneshachandra, Brintha (2019): "Steven High, Lachland MacKinnon and Andrew Perchard, Deindustrialized World. Confronting Ruination in Postindustrial Places" (Vancouver 2017) (Book Review), in: Cahiers d'histoire 37:1, 231-233.

Lavoie, Pierre

Lavoie, Pierre (2022): "Le cinéma populaire français et ses musiciens, dirigé et édité par Philippe Gonin et Jérôme Rossi, Dijon, Éditions Universitaires de Dijon, 2020, 374 pages", in: Revue musicale OICRM 9:1, 214-220.

Lavoie, Pierre (2021): "Bureau Meunier, Mathieu, Wake up mes bons amis ! La représentation de la nation dans le cinéma de Pierre Perrault, 1961-1971 (Québec, Septentrion, 2019), 168 p.", in: *Revue d'histoire de l'Amérique française* 74:3, 84-86.

Lavoie, Pierre (2020): "La Commission Aird: l'épopée de la radio", in: *Le Devoir*, Montréal 7.3.2020, B12.

Lavoie, Pierre (2020): "Bellemare, Luc, Jean-Pierre Sévigny et Danick Trottier, dir. 2019. Félix Leclerc. Héritage et perspectives", in: *MUSICultures* 47, 224-228.

Lavoie, Pierre (2019): "Michael Jackson et les enjeux de la mémoire collective", in: *Le Devoir*, Montréal 9.3.2019, B9.

Lavoie, Pierre (2018): "Le quatrième pilier de Donald Trump", in: *Le Devoir*, Montréal, 2.2.2018, Idées, A9.

Lavoie, Pierre (2017): "Migrants: un terme et des gens qui ont une histoire", in: *Le Devoir*, Montréal, 14.8.2017, A6.

Lavoie, Pierre (2016): "Les arts populaires, de l'essence à l'expérience [compte-rendu de Mélissa Thériault, *Le vrai et l'ereste*, 2015]", in: *Spirale* 258, 77-78.

Lefilleul, Alice

Lefilleul, Alice (2014): "Afropéanisme, identités frontalières et afropolitanisme. Penser les nouvelles circulations", in: *Africultures* 99-100, 84-91.

Lefilleul, Alice (2014): "Insa Sané et Julien Delmaire. De la scène au texte, une éclosion afropéenne?", in: *Africultures* 99-100, 172-179.

Mayer-Thibault, Ashley

Mayer-Thibault, Ashley (2019): "Yolande Cohen (ed.), *Les sépharades du Québec: parcours d'exils nord-africains*" (Montréal 2017) (Book Review), in: *Canadian Jewish Studies/Études juives canadiennes* 28:1, 144-146, <https://doi.org/10.25071/1916-0925.40153>.

Müller-Gómez, Johannes

Müller-Gómez, Johannes (2019) (co-authored with Wolfgang Wessels): *Jahresbericht 2019: Die deutsche Verwaltung und die Europäische Union. Bericht über aktuelle Entwicklungen in der Europäischen Union und in der deutschen EU-Politik*. Bundesakademie für öffentliche Verwaltung.

Müller-Gómez, Johannes (2018) (co-authored with Frédéric Mérand): *Brexit: A Report on Canadian, U.S., and European Expertise*. Report for Global Affairs Canada.

Müller-Gómez, Johannes (2018) (co-authored with Wolfgang Wessels): *Jahresbericht 2018: Die deutsche Verwaltung und die Europäische Union. Bericht über aktuelle Entwicklungen in der Europäischen Union und in der deutschen EU-Politik*. Bundesakademie für öffentliche Verwaltung.

Müller-Gómez, Johannes (2017) (co-authored with Wulf Reiners/Wolfgang Wessels): "EU-Politik in Krisenzeiten. Krisenmanagement und Integrationsdynamik in der Europäischen Union", in: *Aus Politik und Zeitgeschichte* 67:37, 11-17.

Müller-Gómez, Johannes (2017) (co-authored with Wolfgang Wessels): *Die deutsche Verwaltung und die Europäische Union. Deutsche Beamte im EU-Mehrebenensystem*. Bundesakademie für öffentliche Verwaltung.

Müller-Gómez, Johannes (2017) (co-authored with Wolfgang Wessels): *Jahresbericht 2017: Die deutsche Verwaltung und die Europäische Union. Bericht über aktuelle Entwicklungen in der Europäischen Union und in der deutschen EU-Politik*. Bundesakademie für öffentliche Verwaltung.

Müller-Gómez, Johannes (2016) (co-authored with Wolfgang Wessels): *The Spitzenkandidaten Procedure: Reflecting on the Future of an Electoral Experiment*. IAI Working Paper 16:08, <https://www.iai.it/sites/default/files/iaiw1608.pdf>.

Müller-Gómez, Johannes (2016): Why and How the Spitzenkandidaten Procedure Should be Further Developed. EuVisions, <http://www.euvisions.eu/why-and-how-the-spitzenkandidaten-procedure-should-be-further-developed/>.

Müller-Gómez, Johannes (2015) (co-authored with Alexander Hoppe): "Wege aus der Legitimitätskrise. Chancen eines europäischen Föderalismus", in: *Aus Politik und Zeitgeschichte* 65:28-30, 30-35.

Néméh-Nombré, Philippe

Néméh-Nombré, Philippe (2021) (co-authored with Aurélie Lanctôt): "Dans la forêt, monde psychédélique: entrevue avec Eduardo Kohn", in: *Liberté* 331, 45-49.

Néméh-Nombré, Philippe (2021) (co-authored with Yannick Nombré): "L'écologie fugitive de Nemo et Cash", *Liberté* 331, 60-61.

Néméh-Nombré, Philippe (2021) (co-edited with Philippe de Grosbois/Adèle Clapperton-Richard/Ramon Vitesse) "La Police à quoi ça sert?", in: *À Bâbord!* 87, <https://www.ababord.org/Sommaire-du-numero-87>.

Néméh-Nombré, Philippe (2021): "Une promenade sur mer: trajectoires vaudou, de l'Afrique aux Amériques", in: *Liberté* 330, 45-47.

Néméh-Nombré, Philippe (2020) (co-authored with Pierrot Ross-Tremblay): "Les héritiers de l'oubli: autour de Thou Shalt Forget avec Pierrot Ross-Tremblay", in: *HistoireEngagée.ca*, 26.05.2020, <http://histoireengagee.ca/les-heritiers-de-loubli-autour-de-thou-shalt-forget-avec-pierrot-ross-tremblay/>.

Néméh-Nombré, Philippe (2020): "Ce qui brûle: Retenir l'insolence de Frantz Fanon pour résister ensemble", in: *Liberté* 326, 47-50.

Néméh-Nombré, Philippe (2020) (co-edited with Brian Gettler/Jonathan Lainey/Christine Chevalier-Caron/Gaëlle Mollen): "Présences et absences: historiciser les (dis)continuités et (in)interruptions des voix et expériences autochtones" dossier thématique, in: *HistoireEngagée.ca*, 28.05.2020, <https://histoireengagee.ca/presences-et-absences-historiciser-les-discontinuites-et-ininterruptions-des-voix-et-experiences-autochtones/>.

Néméh-Nombré, Philippe (2020): "La couleur de l'eau", in: *magazine-spirale.com*, 01.05.2020, <http://www.magazine-spirale.com/article-dune-publication/la-couleur-de-leau>.

Néméh-Nombré, Philippe (2019): "Les intempéries et l'esthétique du souffle", in: *Gro* 323, 60-61.

Néméh-Nombré, Philippe (2019): "Doudou Boicel: L'histoire méconnue du jazz à Montréal", in: *Liberté* 325, 20-23.

Néméh-Nombré, Philippe (2019): "Ce qui brûle: Retenir l'insolence de Frantz Fanon pour résister ensemble", in: *Liberté* 326, 47-50.

Néméh-Nombré, Philippe (2019): "Les intempéries et l'esthétique du soufflé", in: *Liberté* 323, 60-61.

Néméh-Nombré, Philippe (2019) (co-authored with Pierrot Ross-Tremblay): "« Sauvage », « esclave » et « Nègres blancs d'Amérique »: hypothèses sur le complexe onto-politique Québécois", in: *HistoireEngagée.ca* 11.04.2019, <http://histoireengagee.ca/sauvage-esclave-et-negres-blancs-damerique-hypotheses-sur-le-complexe-onto-politique-quebecois/>.

Néméh-Nombré, Philippe (2019) (co-authored with Lucas Charlie Rose): "Hip-hop, vulnérabilités et rapports de pouvoir: en conversation avec Lucas Charlie Rose", in: *HistoireEngagée.ca*, 29.01.2019, <http://histoireengagee.ca/hip-hop-vulnerabilites-et-rapports-de-pouvoir-en-conversation-avec-lucas-charlie-rose/>.

Néméh-Nombré, Philippe (2018) (co-edited with Jade Almeida/Gaëlle Étémé/Catherine LaRochelle/Christine Chevalier-Caron/Astrid Girault/Pascal Scallon-Chouinard): "Imaginations, existences et spatialités noires en (ré)émergences" (dossier thématique), in: *HistoireEngagée.ca*, 05.07.2018, <https://histoireengagee.ca/imaginations-existences-et-spatialites-noires-en-reemergences/>.

- Néméh-Nombré, Philippe (2018): "Le hip-hop avec des gants blanc", in: *Liberté* 322, 39-44.
- Néméh-Nombré, Philippe (2018) (co-authored with Christine Chevalier-Caron): "L'antisémitisme et l'hospitalité canadienne et québécoise", in: *HistoireEngagée.ca*, 07.11.2018, <https://histoireengagee.ca/lantisemitisme-et-lhospitalite-canadienne-et-quebecoise/>.
- Néméh-Nombré, Philippe (2018): "Existences et corps noirs au Canada: ressaisir la perte pour penser les possibles", "Robyn Maynard: Policing Black Lives in Canada par Robyn Maynard (Halifax 2017)" (Book Review), in: *Africa Review of Books* 14:2, 15.
- Néméh-Nombré, Philippe (2018): "Mills, M.: The Borders of Race: Patrolling "Multiracial" Identities (Boulder 2017)" (Book Review), in: *Social Anthropology* 3:26, 436-437.
- Néméh-Nombré, Philippe (2018): "Ciccariello-Maher, George: Decolonizing Dialectics, de George Ciccariello-Maher: (Durham 2017)" (Book Review), in: *HistoireEngagée.ca*, 19.04.2018, <http://histoireengagee.ca/decolonizing-dialectics/>.
- Néméh-Nombré, Philippe (2018) (co-authored with Julien Voyer): *Diversité, équité et inclusion dans les universités: quelles directions?, Un rapport sur les principales pratiques et critiques*. Comité diversité, Université de Montréal.

Robichaud, Geneviève

- Robichaud, Geneviève (2016): *Exit Text* (Toronto: Anstruther Press).
- Robichaud, Geneviève (2014): "Nightwood's Unspeakable Losses: The Failure of Translation", in: *Albeit Journal* 1:2, <http://albeitjournal.com/nightwoods-unspeakable-losses-the-failure-of-translationgenevieve-robichaud/>.
- Robichaud, Geneviève (2014): "Ruminations on Self-Translation in Two Movements: a Dialogue and an Essay", in: *Capilano Review* June, 99-105.

Rousseau, Phillip (Postdoc Researcher)

- Rousseau, Phillip (2015): "L'empreinte de la diversité: Sarah Ahmed: On Being Included, Racism and Diversity in Institutional Life (Durham/London: 2012)" (Book Review), in: *Spirale* 252, 47-48.

Seibel, Svetlana (Postdoc Researcher)

- Seibel, Svetlana (2022): "Anne Rice", in: Jennifer Stock (ed.), *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 510 (Farmington Hills: Gale), 219-263.
- Seibel, Svetlana (2021) (co-edited with Michelle Coupal/Allison Hargreaves): "Introduction: Literary Creative Practices as Sites of Redress", in: *Studies in Canadian Literature* 46 2 (special issue Indigenous Literary Arts of Truth and Redress), 5-20.
- Seibel, Svetlana (2019): "Aaron A. Carr", in: *The Literary Encyclopedia*, 24 July 2019, <https://www.litencyc.com/php/speople.php?rec=true&UID=752>.

Shelekpavev, Nari

- Shelekpavev, Nari (2021): "Soviet Cultures Between the Past and the Future", in: *Rereading Soviet Cultures: The Russian Review* at 80 [Online], <https://russianreview.ku.edu/soviet-cultures-between-past-and-future>.
- Shelekpavev, Nari (2016): "Brigitte Le Normand: Designing Tito's Capital: Urban Planning, Modernism, and Socialism in Belgrade (Pittsburgh: 2014)" (Book Review), in: *Urban History Review* 44:1-2, 80-81.
- Shelekpavev, Nari (2015): "Laurent Vidal (ed.): Capitales rêvées, capitales abandonnées. Considérations sur la mobilité des capitales dans les Amériques, XVIIe-XXe siècle (Rennes: 2014)" (Book Review), in: *Urban History Review* 43:2, 66-67.
- Shelekpavev, Nari (2015): "Limits of Mnemonic Malleability", in: *Ab Imperio* 3, 368-375.

Taher, Saaz

Taher, Saaz (2019): "Quand la laïcité devient un outil d'exclusion", in: *Jet d'Encre*,
<https://www.jetdencre.ch/quand-la-laicite-devient-un-outil-dexclusion>.

Tutschek, Elisabeth (Postdoc Researcher)

Tutschek, Elisabeth et al. (2016): "'Coquetterie / Koketterie' de Georg Simmel" (Translation), in: *Sociologie et sociétés* 47:2, 299-300.

Tutschek, Elisabeth (2015): "Marie Carrière/Patricia Demers (eds.): *Regenerations. Canadian Women's Writing / Régénérations. Écriture des femmes au Canada* (Edmonton: 2014)" (Book Review), in: *Zeitschrift für Kanada-Studien* 36, 152-153.

Tutschek, Elisabeth et al. (2014): "'Annonce de l'auteur / Selbstanzeige' by Robert Musil" (Translation), in: *Eurostudia* 9:1, ix-x.

Ülgen, Övgü

Ülgen, Övgü (2020): "Moments of Crisis: Religion and National Identity in Quebec by Ian A. Morrison" (Book Review), in: *Nations & Nationalism* 26:3, 778-779.

Ülgen, Övgü (2019): "Orit Bashkin: *Impossible Exodus: Iraqi Jews in Israel* (Stanford 2017)" (Book Review), in: *Shofar: An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies* 37:3, 372-375.

Ülgen, Övgü (2018): "Aomar Boum: *Memories of Absence: How Muslims Remember Jews in Morocco* (Stanford 2013)" (Book Review), in: *HistoireEngagee.ca*, 13 December 2018,
<http://histoireengagee.ca/memories-of-absence-how-muslims-remember-jews-in-morocco-recension/>.

Vuoristo, Kaisa

Vuoristo, Kaisa (2015) (co-authored with Meghan Luhman): "Framing Migration: Rhetoric and Reality in Europe", in: *CritCom: A Forum for Research & Commentary on Europe*,
<http://councilforeuropeanstudies.org/critcom/framing-migration-rhetoric-and-reality-in-europe-an-introduction/>.

Vuoristo, Kaisa (2015): "Sarah Haverkort-Speekenbrink: *European Non-Discrimination Law: A Comparison of EU Law and the ECHR in the Field of Non-Discrimination and Freedom of Religion in Public Employment with an Emphasis on the Islamic Headscarf Issue* (Cambridge: 2012)" (Book Review), in: *Droit & Société*, <http://ds.hypotheses.org/673>.

Vuoristo, Kaisa (2014): "Jennifer Fredette: *Constructing Muslims in France: Discourse, Public Identity, and the Politics of Citizenship* (Philadelphia: 2014)" (Book Review), in: *Reviews and Critical Commentary* (New York: Council for European Studies),
<http://councilforeuropeanstudies.org/critcom/constructing-muslims-in-france-discourse-public-identity-and-the-politics-of-citizenship/>.

Vuoristo, Kaisa (2013): "The Europeanization of the Intersectional Approach to Combating Discrimination: Debates, Policies, and Institutional Changes", in: *Canada-Europe Transatlantic Dialogue*,
<https://labs.carleton.ca/canadaeurope/2013/commentary-and-literature-review-the-europeanization-of-the-intersectional-approach-to-combating-discrimination-debates-policies-and-institutional-changes/>.

Weier, Sebastian (Postdoc Researcher)

Weier, Sebastian (2017): "Gillian Roberts, *Discrepant Parallels. Cultural Implications of the Canada-US Border*", in: *European Journal of American Studies* 2017-1 [Online],
<https://doi.org/10.4000/ejas.11971>.

Weier, Sebastian (2016): "Die Explosion eines Hashtags. Die Bewegung Black Lives Matter erfasst immer breitere Gesellschaftsschichten", in: *A+K Analyse und Kritik* 618, 16.

Weier, Sebastian (2016): "Kristina Graaff: Street Literature: Black Popular Fiction in the Era of U.S. Mass Incarceration (Heidelberg: 2015)" (Book Review), in: *European Journal of American Studies Reviews* 2016-2, Document 6, <http://ejas.revues.org/11399>.

Weier, Sebastian (2016): "John Hanson Mitchell, Trespassing. An Inquiry into the Private Ownership of Land" (Book Review), in: *European Journal of American Studies* 2016-3 [Online], <https://doi.org/10.4000/ejas.11668>.

Weier, Sebastian (2015): "#Baltimore Rising. Eine transnationale Perspektive auf den Zustand amerikanischen Zorns", in: *A+K Analyse und Kritik* 605, 3.

3. Completed theses funded by SSHRC that have not yet been published

Boursier, Tristan (2023): *Solidaires dans la diversité : sources identitaires et fonctionnement procédural d'une solidarité multiculturelle républicaine* (PhD dissertation, Université de Montréal, submitted March 2023; defense June 2023)

Müller-Gómez, Johannes (2023): cumulative PhD dissertation (LMU München/Montreal) based on four articles submitted to international A-journals (defended in June 2023).

Taher, Saaz (2022): *La parole des 'femmes musulmanes' est-elle audible ? Analyse des délibérations publiques sur l'interdiction des signes religieux au Québec*, PhD dissertation Université de Montréal, dissertation defended in April 2022.

Gaddi, Valentina (2023): *Faire le genre, faire la judéité. La construction du genre chez les femmes juives hassidiques de Montréal entre intime, privé et public*, PhD dissertation Université de Montréal, submitted March 2023)

Ülgen, Övgü (2023): *Language, Religion, and Difference: North African and Turkish Jewish Belonging in Montreal and Toronto*, PhD dissertation Université de Montréal, submitted in March 2023)

5.2 Project results generated by the IRTG

1. Agnese, Barbara (2015): "Philosophy as Translation", *SubStance. A Review of Theory and Literary Criticism* 44:2, 15-29.
2. Dembinska, Magdalena (2017): "The Imagined 'Other' and Its Shifts: Politics and Identifications in Turkish Cyprus", *National Identities* 19:4, 395-413.
3. Dupuis, Gilles (2014): "De l'interculturel au transculturel: les écritures migrantes au Québec", *Revue japonaise des études québécoises* 6, 16-29.
4. Fellner, Astrid M. (2021): *Narratives of Border Crossings: Literary Approaches and Negotiations* (Baden-Baden: NOMOS).
5. Fellner, Astrid M./Laurence McFalls (eds.) (2023): *Memories of Diversity – Diversity of Memory / Mémoires de la Diversité – Diversité de la mémoire* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 8) (Münster, New York: Waxmann Verlag).
6. Fröhlich, Manuel (2017): "Politische Philosophie der Internationalen Beziehungen", in: Carlo Masala/Frank Sauer (eds.), *Handbuch der Internationalen Beziehungen* (Wiesbaden: Springer Verlag), 3-19.
7. Gernert, Folke (2019): *Fictionalizing heterodoxy – Various uses of knowledge in the Spanish world from the Archpriest of Hita to Mateo Alemán* (Berlin: De Gruyter).
8. Hertel, Ralf/Michael Keevak (eds.) (2017): *Early Encounters between East Asia and Europe: Telling Failures* (Abingdon: Routledge).

9. Kaiser, Charlotte/Ouennassa Khiari/Viktoria Sophie Lühr (eds.) (2022): *Temporalities of Diversity – Temporalités de la diversité – Zeitlichkeiten der Vielfalt* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 6) (Münster, New York: Waxmann Verlag).
10. Klooss, Wolfgang (ed.) (2017): *Wor(l)ds of Trauma: Canadian and German Perspectives* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 3) (Münster, New York: Waxmann Verlag).
11. Königeter, Stefan/Luann Good Gingrich (2017): "Social Exclusion and Social Welfare: Within, Across, and In-Between Nation-State Boundaries", in: Luann Good Gingrich/Stefan Königeter (eds.), *Transnational Social Policy: Social Welfare in a World on the Move* (London: Routledge), 265-286.
12. Lehmkuhl, Ursula (ed.) (2018): *Länderbericht Kanada* (Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung) (Schriftenreihe 10200).
13. Lehmkuhl, Ursula/Elisabeth Tutschek (eds.) (2020): *150 Years of Canada: Grappling with Diversity since 1867* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 5) (Münster, New York: Waxmann Verlag).
14. Lehmkuhl, Ursula/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.) (2016): *Spaces of Difference: Conflicts and Cohabitation* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 2) (Münster: Waxmann Verlag).
15. Lehmkuhl, Ursula/Hans-Jürgen Lüsebrink/Laurence McFalls (eds.) (2015): *Of 'Contact Zones' and 'Liminal Spaces': Mapping the Everyday Life of Cultural Translation* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 1) (Münster, New York: Waxmann Verlag).
16. Lehmkuhl, Ursula/Lutz Schowalter (eds.) (2019): *Translating Diversity: Concepts, Practices, and Politics* (Diversity / Diversité / Diversität Vol. 4) (Münster, New York: Waxmann Verlag).
17. Lüsebrink, Hans-Jürgen/Clorinda Donato (eds.) (2021): *Translation and Transfer of Knowledge in Encyclopedic Compilations, 1680-1830* (Toronto: Toronto University Press in association with the UCLA Center for Seventeenth and Eighteenth-Century Studies and the Williams Andrews Clark Library Memorial Library).
18. McFalls, Laurence (2019): "[Open-Memory-Box](#)". An Online Archive with 415 Hours of Life in the GDR Captured on 8mm Films. (see also our website: [The Open Memory Box – Legacies of the GCR in the Global and Digital Age](#)).
19. Rahden, Till van (2022): *Vielheit. Jüdische Geschichte und die Ambivalenzen des Universalismus* (Hamburg: Hamburger Edition), <https://www.hamburger-edition.de/buecher-e-books/artikel-detail/vielheit/d/2713/>
20. Schönhuth, Michael/Markus Kaiser (2015): *Zuhause? Fremd? Migrations- und Beheimatungsstrategien zwischen Deutschland und Eurasien* (Bielefeld: transcript).



IRTG Diversity

Mediating Difference in Transcultural Spaces

